



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3702
10 October 1996

CHINESE

第三七〇二次会议逐字记录

1996年10月10日星期四,上午11时
在纽约总部举行

主 席: 马丁内斯·布兰科先生

成员国: 博茨瓦纳

智利

中国

埃及

法国

德国

几内亚比绍

印度尼西亚

意大利

波兰

大韩民国

俄罗斯联邦

大不列颠及北爱尔兰联合王国

美利坚合众国

(洪都拉斯)

莫茨瓦盖先生

拉腊因先生

秦华孙先生

埃拉拉比先生

迪嘉梅先生

艾特尔先生

卡布拉尔先生

维斯努穆尔蒂先生

富尔奇先生

弗洛索维兹斯先生

朴先生

拉夫洛夫先生

约翰·韦斯顿爵士

英德弗恩先生

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,在本记录印发日期后的一个星期内送交逐字记录处处长(C-178)。

上午11时开会

欢迎外交部长

主席(以西班牙语发言):我首先要表示注意到博茨瓦纳外交部长蒙帕蒂·麦拉菲中将在安理会议席就座。我代表安理会热烈欢迎他。

通过议程

议程通过。

安哥拉局势

秘书长关于联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)的进度报告(S/1996/827)

1996年10月7日津巴布韦常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/1996/832)

主席(以西班牙语发言):我谨通知安理会,我收到了阿尔及利亚、安哥拉、巴西、布隆迪、佛得角、哥斯达黎加、印度、爱尔兰、马拉维、马来西亚、莫桑比克、尼加拉瓜、尼日利亚、葡萄牙、突尼斯、赞比亚和津巴布韦代表的信,他们在信中要求邀请他们参加关于安理会议程项目的讨论。按照惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第37条,邀请这些代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,德莫拉先生(安哥拉)、西芒先生(莫桑比克)和穆登格先生(津巴布韦)在安理会议席就座;巴利先生(阿尔及利亚)、阿莫林先生(巴西)、恩桑泽先生(布隆迪)、蒙特罗先生(佛得角)、贝罗卡尔索托先生(哥斯达黎加)、沙赫先生(印度)、坎贝尔先生(爱尔兰)、奇明巴先生(马拉维)、哈斯米先生(马来西亚)、塞维利亚先生(尼加拉瓜)、甘巴里先生(尼日利亚)、拉梅戈先生(葡萄牙)、阿卜杜拉先

生(突尼斯)和卡桑达先生(赞比亚)在安理会会议厅一侧为其保留的座位上就座。

主席(以西班牙语发言):安全理事会现在开始审议其议程上项目。安理会是应载于文件S/1996/832的1996年10月7日津巴布韦常驻联合国代表给安全理事会主席的信中的要求开会的。

安理会成员面前有文件S/1996/827,内载秘书长关于联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)的进度报告。

我谨提请安理会成员注意文件S/1996/822,内载1996年10月1日安哥拉常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的相同信函的信文。

各位成员还收到载于文件S/1996/841的1996年10月10日津巴布韦常驻联合国代表给安全理事会主席的信的复印件。

第一位发言人是津巴布韦外交部长斯坦尼斯劳斯·I. G. 穆登格先生阁下,现在我对他表示欢迎并请他发言。

穆登格先生(津巴布韦)(以英语发言):主席先生,我谨祝贺你就任安全理事会10月份主席职务。我们深信安理会的事务将从你的智慧和经验中爱到裨益。我还要最热烈地祝贺你的前任,几内亚比绍大使阿尔弗雷多·洛佩斯·卡布拉尔上个月对安理会工作的出色指导。我还要感谢秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利先生关于安哥拉局势最具洞察力的报告,并感谢他的特别代表阿利翁·布隆丹·贝耶先生为寻求安哥拉和平所作的不懈努力。

对安哥拉和平进程的僵局深感关切的南部非洲发展共同体(南部非洲共同体)政治、防卫和安全机构成员国的首脑1996年10月2日在罗安达开会,其目的是给该进程以新的推动力。由于安盟未履行《卢萨卡议定书》规定的承诺,他们决定邀请安盟领导人若纳斯·萨文比先生,这样他就能充分向他们说明他为什么不履行承诺。遗憾的是,未能实现这点。因为萨文比先生最初同意参加会议,后来在最后一份钟决定不参加。南部非洲共同体领导人自然对此感到失望,但仍决定照常开会。他们尤其听取了秘书长关于安哥拉问题的特别代表详尽的情况简介。

在对该国局势进行深入分析后,首脑会议决定派安哥拉、博茨瓦纳、莫桑比克、南非和津巴布韦五国外交部长前往纽约,转达该地区关于安哥拉局势的立场。此外,他们还承诺加倍努力为在安哥拉实现和平与稳定作出贡献。在这方面,首脑会议授权其主席,津巴布韦共和国总统罗伯特·加布里埃尔·穆加贝同所有有关方面进行广泛磋商,以促进安哥拉政府同安盟早日举行高级别会晤,这是在双方间建立信任的一个办法。

今年7月,安全理事会开会审议联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)的授权时,我们大多数人都对那时执行安哥拉和平进程抱有审慎的乐观。尽管我们大家都深切意识到和平进程不断落后于时间表,但是安哥拉政府和安盟当时正在采取的一些有限的措施激发了我们的希望。渴望承认那一进展的安全理事会在关于安哥拉局势的最新决议第1064(1996)号决议中赞扬安哥拉政府和安盟在和平进程中采取了真正的行动。意识到必须不断保持和平进程的势头,安理会声称,在下次审议第三期联安核查团时,它将考虑执行和平进程中所取得的进展。

因此,令我们大家感到十分失望的问题是,在安理会今天举行会议时,安哥拉并未比安理会上次举行会议时更接近和平;相反,由于《卢萨卡议定书》的执行进程现已停顿,安哥拉现正在战争与和平之间摇摆不定。拖延实现安全理事会第864(1993)号决议所规定的目标和其他政治计谋,不仅正在破坏脆弱的和平进程,而且更令人沮丧的是,正在威胁破坏迄今已取得的成果。有许多迹象表明狭隘的派系利益再次占支配地位。

由于安哥拉政府和安盟自愿商定了一项可实现的目标进度和时刻表,由于受到走向和平道路的这些商定的步骤和措施的内容和实质的鼓舞,我们南部非洲人和我们认为整个国际社会同厌战的安哥拉人民一样,曾期望早日组成民族团结与和解政府。我们曾希望在第三期联安核查团授权(授权明天截止)期间庆祝该国的和平进程不可逆转。因此,我们自然失望地看到,不幸的是,缺乏作出最后努力所需的政治意愿。显然,阴谋、自私、贪婪和自我扩张阻碍了和平进程。

秘书长的报告所反映的该进程的僵局不仅使和平前景黯淡,而且更为不祥地是使安哥拉陷入一场不和不战的危机之中。这一局势是由于安盟不遵守它自己业已承诺的协议造成的。

秘书长在他的报告中通报我们,在过去三个月中,安哥拉政府采取了若干积极步骤,如从前沿阵地撤回安哥拉武装部队的行动、通过《前战斗员复员和重新融入社会的国家计划》,并为此从政府资金中拨款达7千万美元,以及比预定的计划提早发动了解除平民武装方案。然而,在安哥拉政府采取这些积极步骤以在具体时间范围内实现所商定的目标时,安盟却阴沉地未履行其承诺,这些承诺是安盟在和平进程范围内自愿作出的。

秘书长的报告明确揭示在过去三个月期间安盟事实上通过以下作法阻碍第三期联安核查团的部署:阻挠核查团人员和飞机的活动,和使国家行政体制扩大到安哥拉全境(这是《卢萨卡议定书》所规定的)失效。安盟仍未缴出主要武器和武器库,统一的安哥拉武装部队的组成仍受阻碍,这是由于安盟在这个问题上的拖延造成的,尽管几乎向所有进驻营区都部署了挑选人员小组。

我无需列举安哥拉人民的悲惨困境,只要不战不和的局势在该国继续下去,他们的命运就是不肯定的。只要说这点就够了:对于我们南部非洲人,1996-1997农业季节已经来临,几近150万国内流离失所的安哥拉人在今后12个月中将再次依靠粮食援助,这仅仅是因为没有足够的安全保证能让他们在其原籍地重新安居。

现在离联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)期限结束只有四个月了,而事态却如此危险。面对这种情况,国际社会应该尽一切必要的努力实现安哥拉的和平,这既是为了履行它的责任,也是为了证明它的信誉,更是因为安哥拉人民已久尝苦难。我们面临的任务和推诿责任的代价已再清楚不过了,着实令人痛苦。自1991年签署比塞塞协定以来,失去了无数取得进展的机会。现在该是说到此为止的时候了。执拗和固执不应被容忍,更不应受奖赏。

国际社会为和平进程付出了巨大的代价,不能眼睁睁地看着它的努力付之东流

和有人无耻地对它的权威提出挑战。安哥拉人民已等待得够久了,牺牲得够多了,因此不能再一次被剥夺和平。他们的希望和愿望太高了,容不得再次成为狭隘的自私自利和党派偏见的低贱祭坛上的祭品。

我们要求安盟采取负责任的行动,履行承诺,以悔过自新,但与此同时,我们认为安全理事会现在应该明确而果敢地行使其权力,拯救安哥拉和平进程,恢复联合国在此事上的信誉。安理会必须向安盟发出一个清楚无误的信号:到了把戏收场的时候了!

假如安盟不执行它自愿作出的承诺,那就要对它采取如下额外措施:冻结安盟所有银行帐户;关闭它的办事处,并不允许它开设新的办事处;开始向安盟领导人或人员拒发签证,并限制与和平进程有关的特派团前往拜伦多或安杜洛。除非秘书长通报我们安盟已完全执行了《卢萨卡议定书》的规定,以上措施将在通过一个包含上述规定的决议之后三十天内生效。

安理会必须清楚地向安盟表明:如有必要,它将为实现安哥拉的和平采取进一步的、更严厉的行动。

萨达克各国已决定在其区域和国际活动中把安哥拉和平进程作为当务之急。安哥拉不战不和的状态给南部非洲的区域合作造成了不利影响,它使安哥拉作为萨达克范围的主要方案的协调国的作用变得复杂化,并破坏整个区域的稳定。因此,除了安理会今天采取的倡议以外,南部非洲的领导人打算最优先地与所有那些他们认为可帮助促进安哥拉和平进程的国家开始对话。在这方面,他们呼吁所有那些国家都不要采取任何可能给安哥拉冲突的解决造成不利影响的行动。

我们决不应忘记:安哥拉正在受苦的无辜人民无非是现在已经停止的殖民主义、种族主义和冷战的争夺的受害者。他们过去不应,现在当然也不应遭到如此残酷的命运。如同他们在南部非洲的兄弟姐妹们那样,安哥拉人民饱受殖民主义、种族主义——特别是其疯狂的变种:种族隔离——以及冷战争夺的强加的图谋之苦。南部非洲人民现在要求得到的只是和平生活的机会,以便解决从前的殖民主义和种

族主义政权在他们的区域留下的、一直没有机会解决的无数的问题和挑战。这种要求并不过分。

我们并不因为我们目前的困境而对任何国家或任何人怀有恶意。相反,我们正在寻找伙伴以共同为南部非洲人民的和平、进步和繁荣创造条件。我们来纽约的使命就是促进我们区域的和平。因此,我们请求安理会迫使安盟充分和紧急地遵守安全理事会确定的时限,以便毫不拖延地实现安哥拉和南部非洲的和平与稳定。

主席(以西班牙语发言):我感谢津巴布韦外交部长对我说的客气话。

下一位发言者是安哥拉共和国外交部长维南西奥·德莫拉先生阁下,我欢迎他并请他发言。

德莫拉先生(安哥拉)(以葡萄牙语发言,英文稿由代表团提供):我们很高兴在此看到穆登格部长,并听取了他非洲出色的发言。我们也很高兴有机会来到这里,与其它代表团一道共同探讨如何解决安哥拉的局势。

主席先生,首先请允许我祝贺你当选为安全理事会10月份的主席。我们相信,你长期的外交经验,加上安理会其它成员的非常宝贵的贡献,一定会使这次会议取得成功。

我们祝贺尔的前任、几内亚比绍共和国大使阿尔弗雷多·卡布拉尔先生阁下,他在履行他的任务的过程中表现出了杰出的能力。

非常高兴看到各位外交部长出席本次会议,共同深入分析安哥拉和平进程的现状,这些部长们此行负有南部非洲发展共同体(萨达克)的政治、防务和安全机构中的国家元首们召开的首脑会议托付给他们的任务。我们仍然相信,维护国际和平与安全的这一机构将会继续在可能出现危险的地方,采取适宜的措施确保法治和民主,努力重建和平和法律秩序。

这就是为什么我们再次聚在一起审议安哥拉复杂的和平进程。若不是安盟有意造成的拖延,本应在和平与民族和解的气氛里举行这届会议。然而,不幸的是,情况并非如此。正如共和国总统阁下最近所说的那样:

“安哥拉的和平进程现正处于和平与战争的十字路口。”

因此安全理事会这次会议对联合国在执行《卢萨卡议定书》方面的作用是至关重要的，这项议定书是政府和安盟在联合国斡旋下谈判和签署的。

在这方面，我们谨再次对安理会成员及其政府对安哥拉和平进程的关心、耐心以及支持表示感谢和赞赏。同样我们还对联合国秘书长、他得力的特别代表阿利翁·布隆丹·贝耶先生以及美利坚合众国、俄罗斯联邦和葡萄牙这三个观察员国的代表表示感谢，感谢他们为制定有想象力的解决办法以加速执行《卢萨卡议定书》在实地作出了坚持不懈的巨大努力。

我还要赞扬在1996年7月11日这个通过安全理事会第1064(1996)号决议的日期之前访问过安哥拉的各位知名人士对和平进程作出的贡献，他们中一些人是安全理事会的成员。

令人遗憾的是，自6月以来取得的进展是有限的和微不足道的。拖延和相对和平使人们产生了各种问题和怀疑，也破坏了已获得的信心。然而，我国政府在观察员的协助和支持下采取了许多主动行动，以使这个进程不离开不可逆转的轨道。

然而，安哥拉当前局势的特点是存在着一个严重的信任危机，即对安盟以各种各样的借口在遵守的执行《卢萨卡议定书》方面、以及在联合委员会一级有步骤地拖延所造成的结果的信任危机。

实际上，由于安盟不予合作和缺乏政治意愿，除了现已实行停火、把安盟部队限制在营区内以及开始遣散未成年人部队这些非常积极的行动外，其他基本措施均已被推迟。作为例子，我谨提及安盟成员重返他们在1992年离开的国民议会；让预计的所有将级军官返回安哥拉军事部队；完成对总数为26 300的安盟军事部队的甄选进程，以便将其编入安哥拉武装部队；在国家领土的某些地区继续遭到非法占领的情况下重建政府行政机构；以及在其控制下的地区物资和人员自由流通。

政府已履行了《卢萨卡议定书》中为它设想的各项义务，但与解除平民武装有关的义务除外。除非在安盟目前控制下的地区恢复国家行政机构，否则无法完成这

些任务。

安理会成员都知道,共和国总统为了与安盟领导人和解,并考虑到各种当局和友好政府的一些建议,决定请若纳斯·萨文比先生作为共和国的两位副总统之一。

为了实施这个让步,并为了实现民族和解,我们提出了修改国家宪法的建议,并将把修正案提交国民议会。安理会成员也许会意识到,我们作出了如此大的让步,以致违反了主权原则和我们自己的宪法,因为目前的宪法中没有规定第二个副总统的职位,这个职位是随着安盟参加而协商和批准的。

对我国政府而言,共和国副总统这个职位有着宪法规定的行政责任,所代表的远远超过了《卢萨卡议定书》中仅被称为“特殊地位”的职位,安盟领导人经常对这种提法提出报怨。

另一方面,安盟领导人拒绝参加南部非洲发展共同体(萨达克)的政治、防御和安全机构国家元首高峰会议,他本可以在会议上与那些非洲政治家共同努力展开争取安哥拉和平与民族和解的运动。这清楚地表明,萨文比先生的目的与努力在安哥拉确保和平的我国政府和国际社会的目的不一样。

很容易得出这样的结论:安盟及其领导人的这种立场是为了拖延完成执行《卢萨卡议定书》,以使国家无法履行其职能,使我们人民和我国的社会和经济局势恶化。其目的是在我国制造混乱和破坏秩序与稳定,造成各种后果,并阻挠政府执行其方案努力,这项方案是为了提高我国人民和生活在安哥拉并致力于这个长期遭受苦难国家的发展的所有人的生活水平和福祉。

从这种情况看来,我国政府感到是施加更大压力的时候了,以迫使安盟诚意执行《卢萨卡议定书》中尚未完成的那些义务。提醒安理会注意已经通过的压力机制之一已包括在1993年7月15日的安全理事会第864(1993)号决议之内并不是夸大其事。该决议规定对安盟实行各种制裁,而这些却从未充分执行过。我们不愿意重回战争;我们都在为持久的和平而奋斗。我们需要一种真正的和解,并希望在尊重法治、民主和人权的基础上促进发展。

正是在这种情况下,我国政府认为这次会议是安全理事会实行安理会第864(1993)号决议第26段规定下的第二部分制裁的时候了。我们相信,只有采取坚定立场、施加有效压力,我们才能迫使、甚至帮助安盟及其领导人遵守安全理事会各项决定,并实践其承诺。我们相信是安盟遵守这些承诺的时候了,而这些承诺是在安哥拉人民和国际社会面前自愿承担的。

最后,我国政府希望这次会议将代表《卢萨卡议定书》执行进程中的一个历史性转折点,给安哥拉人带来和平进程仍在轨道上的新希望,并排除和平进程中尚未排除的障碍。

在结束前,我想借此机会重申,安哥拉政府仍然认真致力于寻求会带来和平的恢复和民族和解的谈判解决办法。不过我们永远不会放弃我们由宪法授予的维持国内秩序、保护安哥拉重大利益的职责。

主席(以西班牙语发言):我感谢安哥拉外交部长对我说的客气话。

下一位发言者是莫桑比克外交部长莱昂纳多·桑托斯·西芒先生阁下,我向他表示欢迎并请他现在发言。

西芒先生(莫桑比克)(以英语发言):主席先生,我很荣幸对你担任10月份安全理事会主席向你表示祝贺。你可以放心,在你履行你的职责时,我国代表团将予以合作。让我向你的前任、几内亚比绍大使阿尔弗雷多·卡布拉尔阁下,对其主持上月安理会工作的出色方式表示敬意。我也想对秘书长在处理本机构面临的日益增多的事务中,特别是在维持国际和平与安全方面的坚强领导,向他表示感谢。

南部非洲发展共同体(萨达克)政治、防御和安全机构主席的代表、我亲爱的兄弟和同事、津巴布韦外交部长斯坦尼斯劳斯·穆登格先生阁下已经强调了对我们今天面前问题的主要关切。同时,他也重申了南部非洲地区对安哥拉人民的继续支持和声援,重申了我们要尽自己的最大能力协助该姐妹国家实现永久和平与安宁的共同愿望。

安哥拉外交部长维南西奥·德莫拉先生阁下刚才给我们生动描述了其国内的最

新事态发展。我国代表团审阅了载于1996年10月4日文件S/1996/827中的秘书长报告及安理会面前的其它有关文件。我们赞扬秘书长的客观报告,我们将它看作是我们今天讨论的良好依据。

在阅读该报告时,我国代表团谨对这样的事实表示赞扬:尽管审查下的这段时期出现了几次违反协议的情况,停火继续在安哥拉领土上生效。不过,我们关注执行《卢萨卡议定书》主要条款的迟缓进度。这些主要条款除其它外,包括给安盟部队进驻营地、组建安哥拉武装部队、以及对过去的士兵进行复员和使其重新融入社会经济生活。在这方面,安盟缴给联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)的武器和弹药低质量的问题必须得到急切处理。这个事实,外加安盟最初公布的部队人数和在集合地区实际注册人数之间的差异,使人们对安盟在整个和平进程中的真实意图产生严重的怀疑。另外,安盟强加于扫雷和修复道路活动的限制只会推迟急需的人道主义救援行动的进行。因此,这些与安哥拉人民的福祉相抵触的行动应当停止。

正如秘书长的报告中说明的那样,萨达克政治、防御和安全机构首脑会议最近在罗安达举行,试图扭转《卢萨卡议定书》条款执行中的明显僵局。该首脑会议,除了其它以外,对若纳斯·萨文比先生在此关键时刻不出席该会表示深切遗憾,并强烈呼吁安盟在《卢萨卡议定书》和安全理事会第864(1993)号决议规定的期限内履行其承诺。

正如我在大会的发言中强调的那样,莫桑比克与其它萨达克国家一道,认为极有必要最终解决安哥拉的冲突。安哥拉的和平是区域关心的事情。它将对实现萨达克制定的战略目标作出决定性贡献,它将使我们的地区走上区域一体化的进程、使我们共同致力于我们人民的福祉。

安哥拉持续的不稳定妨碍该国在执行我们共同体设想的项目以及其它有关该大陆的主动行动中作出更有效的贡献。安哥拉本身是萨达克内一个重要部门——能源——的协调员。因此,该国的和平是促使安哥拉人民和政府在国家重建和发展中发挥更积极作用的关键,也是寻求解决仍然盛行于其它非洲国家的冲突的关键。此外,

安哥拉的不稳定妨碍旨在创造有利于投资的环境的区域性努力。由于以上原因,区域的领导人决心给予安哥拉和平进程的迅速执行和圆满完成最优先的考虑。我们相信,为了保证迅速执行《安哥拉和平协定》以及安理会一切有关决议,本机构应该向安盟表示强烈和明确的意见,敦促它完全遵循其承诺。

主席(以西班牙语发言):我感谢莫桑比克外交部长对我说的客气话。

下一个发言人是博茨瓦纳外交部长,蒙帕蒂·梅拉费陆军中校阁下。

梅拉费先生(博茨瓦纳):我国代表团同意津巴布韦外交部长穆登格先生,南部非洲发展共同体(萨达克)派驻安理会的部长级代表团主席,以及在我之前发言的南部非洲的同事们的发言。

安理会在联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)的任期结束前将近三个月之时,在此开会讨论安哥拉的局势。博茨瓦纳和国际社会其他成员一样,曾经希望安哥拉的和平进程到现在应该已经是不可逆转的了。使人深深遗憾的是,卢萨卡议定书的执行今天遇到了僵局。很清楚,过去几个月的成果处在严重的危险中。卢萨卡议定书最关键的方面,如安盟人员进驻营地的完成、安盟将其重型武器和弹药交给第三期联安核查团,以及安盟挑选人员小组参加安哥拉武装部队等,至今都未得到执行。

安盟坚持阻挠第三期联安核查团的活动,例如9月8日扣留一架直升飞机及其人员,拒不为在希顿博进行调查的飞机发给许可证,以及干涉联合国的契约公司的排雷活动,这些都是国际社会应当以最强烈的言词予以反对的。这些做法,包括安盟的拖延政策和它不愿尊重对卢萨卡议定书的承诺等,都对安盟的和平意愿投下了令人怀疑的阴影。安哥拉政府和安盟之间,在第三期联安核查团的帮助下建立的,以及对执行和平进程至关重要的信任和相互信赖的气氛正在受到破坏。安盟第三届特别大会决定拒绝接受政府给予萨文比副总统职位的决定使人深深地感到遗憾,它对创造有利于安哥拉民族和解的气候是没有帮助的。

安盟必须认识,通往安哥拉和平和民主的道路只能是通过统一和民族和解。在

这方面,我们鼓励安哥拉政府和安盟举行高级会谈,以解决悬尔未决的问题,并使和平进程回到轨道上来。南部非洲强烈希望看到和平在安哥拉取得胜利,为此,分区域的国家元首和政府首脑准备在寻求持久解决安哥拉政治危机的过程中,发挥建设性的作用。我们鼓励萨文比先生和安盟对南部非洲领导人致力于以公正、没有偏见的和有信誉的方式进行调解的承诺具有信心。因此我们希望萨文比先生对参加南部非洲发展共同体就安哥拉局势举行的下一次会议的邀请作出积极的反应。

众所周知,第三期联安核查团是联合国目前最大的维持和平行动。这意味着国际社会投入了巨大的资源以和平解决安哥拉危机。因此,极为重要的是第三期联安核查团应该圆满地完成自己的授权。应该了解,第三期联安核查团的失败不仅对安哥拉,而且对整个南部非洲发展共同体区域,都会造成意义深远的后果。国际社会不能允许浪费投入第三期联安核查团行动的巨大资源。

安哥拉的局势不容再继续下去。目前的僵局的继续只能导致安哥拉政府和安盟之间不断加深的相互猜疑,并出现新的敌对行动的爆发,这将对南部非洲的和平与稳定构成严重的威胁。安理会和整个国际社会应该不再拖延地发出坚定的信号,说明重开敌对行动是不能容忍的。

几年以前,南部非洲目睹了比塞塞协定的破裂,及其悲惨的后果。我们不希望看见这一痛苦的经验重演。安理会不应该允许这种局面在安哥拉第二次出现,因为它将严重损害安理会的信誉。博茨瓦纳和其他南部非洲国家相信,安理会应当采取措施,保证它的决议得到充分的执行。安理会因此应当准备对安盟实施安理会第864(1993)号决议第26段的措施,并号召有力和严格地执行该决议乙部分所扼要介绍的措施。

在第三期联安核查团1995年2月8日派出之时,我曾提到,安哥拉和平协定和卢萨卡议定书的顺利执行的主要责任在于安哥拉人民。我还说,这可能是他们接受国际社会寻求和平解决他们的问题的最后一次机会。这不是说联合国对安哥拉人民没有责任。联合国有责任,有着不能推卸,也不应该推卸的责任。

我们所有的人都应当尽一切努力保证这一次取得成功。

主席(以西班牙语发言):我愿通知安理会,我收到了古巴代表和马里代表的来函,要求被邀请参加安理会议程上这一项目的讨论。根据惯例,我建议,如果安理会同意,根据《宪章》和安理会暂行议事规则第37条的规定,邀请这两位代表参加讨论,没有投票权。

没有反对意见,就这样决定。

应主席的邀请,努涅斯·莫斯克拉先生(古巴)和乌瓦纳先生(马里)在安理会为他们保留的座位上就座。

因德弗思先生(美利坚合众国)(以英语发言):我愿首先感谢秘书长关于安哥拉局势的报告,该报告除其它外反映联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)的男女们在艰难条件下为支持和平所做的出色工作。我还感谢秘书长的特别代表迈特尔·贝耶先生,他对在安哥拉实现和平任务的非凡献身精神堪称楷模。

我还愿欢迎其成员代表南部非洲发展共同体(南部非洲共同体)在安理会上发了言的杰出的部长级代表团的出席。他们在和平进程中的作用是关键性的,声援并协助结束安哥拉的长期冲突。我们今天上午十分高兴地得知,安哥拉被列在南部非洲共同体的区域和国际议程的首要位置上,而且我们完全同意津巴布韦外交部长的评价:安哥拉不和、不战的状况是不可接受的。

尽管有这个评价,由于仅仅几年前还是黑暗日子,我们还必须承认我们在走向和平与民族和解的道路上已取得巨大进展。安哥拉以至全世界已准备好在进程中迈出最重要,对某些人来讲也是最困难的一步:把两个作战派别融入一个单一实体,在政治上统一在一个民族团结与和解政府之下,在军事上统一在拥有单一军队的单一高级指挥部之下。

然而,在取得这么多成就和结局已经在望时,我们十分不安地发现和平进程几乎停顿,实现已承诺的行动的日期已定下来又多次置之不理;营区的战斗人员越来越不耐烦,想开始生活,雨妨碍各种交通,威胁打乱所有复员计划。

现在是安盟大胆行动的时候了,采取剩下的措施以履行在《卢萨卡议定书》中给自己规定的义务。在军事上,它必须将其高级将领纳入高级指挥部并指定其战斗人员在国家武装部队中服役。在政治上,它必须在民族团结政府中占有自己的位置,其代表再次参加国民大会以协助发展立法,其文职官员帮助在全国领土内扩大中央国家控制。安哥拉政府也有义务为这种情况的发生创造条件,办法是捐弃前嫌,利用安盟正在提供的大批人才。

我们和世界其它国家无法掩盖我们对该进程停滞不前的不耐烦。作为所有安哥拉人民的朋友,我们提供了忠告和支持。现在,正如任何好朋友都会做的,我们认为现在应该更强烈地表示我们的看法,帮助朋友找到更清楚的方式以作出虽困难并十分不确定,但却是最好的决定。美国强烈敦促安盟利用联安核查团任务剩余几个月的安全期迅速完成其承诺。

如果安盟可以做出这些努力,安哥拉政府会履行欢迎安盟再次融入的协议,那么美国,我想还有国际社会其它成员将准备在重建安哥拉中提供持续不断的援助。

我对我国在援助安哥拉这一国际努力中发挥的作用感到自豪。在过去一年中,美国提供了超过1亿美元的援助,通过重新安置难民和流离失所人员,复员士兵、建立民主机构、改革经济,排除道路上和田地里的地雷和解决妇女、儿童及残疾人的特别困难,协助处理内战的悲惨后果。今天,童龄士兵正在放下AK-47步枪,拿起课本;联合小组正在学会排除困扰安哥拉的几百万枚地雷,而不是埋设新地雷;政府和安盟正在谈判桌旁而不是在战场上决定它们的未来。

总之,我们已经取得巨大成就,我们已几乎可以看到结局。我们已几乎可以看到联合国会员国在这一困难过渡时期为确保安哥拉和平所提供的大批第三期联安核查团军事部队撤离。我们几乎可以看到对安哥拉后代的地雷威胁大大减轻。我们可以几乎看到整个南部非洲区域最终获得和平:莫桑比克得到和平、南非得到和平、纳米比亚得到和平、现在安哥拉又可能加入其兄弟的行列。随着安哥拉在其它国家的援助下在世界经济中再次发挥作用,我们几乎可以看到一个和平与繁荣的新时代的

开始。

我国国务卿下周将访问卢萨卡,这证明美国继续不断地致力于和平进程的成功。他希望其访问可加强上周南部非洲共同体首脑会议为重振和平进程已经提供的动力,并加强安哥拉人民重建新的安哥拉,即一个民主、尊重人权,面向市场和具有文明社会基本机构的安哥拉的工作。

秦华孙先生(中国):首先,我要欢迎南部非洲发展共同体的安哥拉、博茨瓦纳、莫桑比克等国外交部长阁下出席安理会本次会议并发表了重要讲话。几天前,南部非洲发展共同体国家在罗安达召开首脑会议,商讨如何推动安哥拉和平进程并发表了公报;今天,四国外长又亲临安理会详细阐述对安哥拉问题的看法和南部非洲国家的立场。我们赞赏南部非洲共同体为促成安哥拉的持久和平所进行的不懈努力。

中国一贯支持非洲国家依靠自身力量解决本地区问题的努力,敬重非洲人民为实现非洲大陆持久和平与发展所表现出的自主、自尊与自强的精神。国际社会和安理会应从各个方面支持和帮助非洲国家的这些努力。

与南部非洲发展共同体国家一样,我们对安哥拉和平进程再度陷于停顿深感不安。卢萨卡议定书签订已近两年,安哥拉双方有关协议的执行时间表一再推迟,而和平进程一些关键领域的任务仍有待完成。

我们对安盟在参与组建联合政府及联合武装等问题上的拖延、特别是八月底安盟第三次特别代表大会拒绝由萨文比先生出任联合政府副总统一职表示关切,对萨文比先生拒绝出席本月初南部非洲发展共同体首脑会议表示遗憾。

我们认为,安盟这样做,不仅有悖于自己的承诺,而且不利于双方之间的相互信任。上述问题再不解决,将对安哥拉和平业已取得的成果造成影响。我们不愿看到安哥拉和平进程功亏一篑。中国代表团愿在此重申,卢萨卡议定书及安哥拉双方有关协议的执行已刻不容缓。

安哥拉问题是南部非洲最后一个有待解决的热点问题。安哥拉人民饱受战乱与动荡之苦,渴望祥和、安宁的生活。我们衷心希望安哥拉双方、特别是安盟领导人,

从国家利益和人民愿望出发,表现出积极的政治诚意,认真履行根据协议应尽的各项义务。惟其如此,安哥拉的和平进程也才能赢得国际社会的继续支持。

明天安理会将就第三期联合国安哥拉核查团的继续延期问题作出决定。作为当前联合国最大规模的维和行动,第三期联安核查团为监督卢萨卡议定书的实施,为协助恢复安哥拉的和平与民族和解作出了积极努力和重要贡献。但是,维和行动的建立、执行和成功,都有赖于当事方的充分合作。根据安理会第976号决议,第三期联安核查团的任务应于明年二月完成。这一目标能否顺利实现、安哥拉和平进程的成败,现在都取决于安哥拉双方、特别是安盟能否表现出充分的合作精神。

中国代表团愿积极考虑再次延长联安核查团的任期。希望安哥拉双方、特别是安盟能充分抓住这一机遇,采取实际行动,加快和平步伐,以尽早实现安哥拉及整个南部非洲的持久和平。

维斯努穆尔蒂先生(印度尼西亚)(以英语发言):首先,我国代表团要对及时举行本次关于安哥拉问题的辩论表示欢迎。

我们还要热烈欢迎南部非洲发展共同体(南部非洲共同体)政治、国防和安全事务机关部长代表团参加安全理事会本次会议。

的确,和平进程没有取得进展引起了国际社会的关切,因此显然有必要召开本次会议。正如秘书长在其关于卢萨卡议定书执行情况 and 联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)工作的全面报告中所述,南部非洲共同体部长代表团与会反映了安哥拉局势的严重性。

我们最初曾希望各方都踏上切实实现民族和解的道路,但有人一直不按安全理事会确定的议定时间表和纲要执行《卢萨卡议定书》,致使该希望破灭。在执行议定书方面没有取得进展已使得第三期联安核查团执行任务更加极为困难。

令人震惊的是,安盟没有如期按照《卢萨卡议定书》采取具体步骤。我们必须深感关切地指出特别在安盟部队营区出现的拖延现象;挑选士兵参加安哥拉武装力量;调动安盟指挥员参加安哥拉武装力量程序缓慢;向第三期联安核查团移交的武器

数量不足且质量低劣；以及安盟警察仍然存在等现象。

另外，若纳斯·萨文比先生拒不参加1996年10月2日在罗安达召开的南部非洲共同体政治、国防和安全事务机关首脑会议，使取得进展的前景受到破坏。

所有这些事态发展都使人们对安盟执行《卢萨卡议定书》的政治意愿表示严重怀疑。

国际社会为促进安哥拉和平与民族和解投入了大量努力。第三期联安核查团作为目前最大的联合国维持和平行动，为该国局势的改善，特别为目前一般得到维持的停火作出了很大贡献，但我们注意到，违反停火情况在一些生产钻石的省份仍有发生。

第三期联安核查团为加强安全作出明显贡献的另一个领域是扫雷领域。但是，继续埋设新地雷反映各方没有停止战斗的积极愿望。这种做法简直就是安哥拉的祸害，它影响了第三期联安核查团人员的业务能力和安全。

我国代表团对第三期联安核查团部队因地雷而遭受伤亡深表遗憾。另外，安盟限制第三期联安核查团扫雷活动也是不能接受的。地雷的存在阻碍了农村社区的复兴。它危及新的种植季节并给国内流离失所人员的重新安置构成严重威胁。

在这方面，我们必须对第三期联安核查团和联合国在扫雷和扫雷培训方面所作的努力表示赞扬。我们鼓励各机构密切合作，并要求安盟和所有各方尊重第三期联安核查团的任务。

我们对骚扰人道主义救济人员的报道也十分关切。我们要求各方尊重他们的安全和活动。

实现安哥拉各方为之努力的民族和解目标并非轻而易举。不幸的是，鉴于安哥拉还必须克服各种经济和政治挑战，而且各方还互不信任，国家建设的开始可能会受到威胁。

我国代表团希望不久将来看到人们在解除前军人武装、遣散及其重新参与平民生活方面作出认真努力，完成安哥拉武装力量的组建工作并把国家行政权力扩大到

全国。在这些领域取得实质性进展对确保该国的和平、安全和稳定至关重要。

安哥拉饱受内战蹂躏已二十多年,而且分歧很深。虽然民族和解可能证明是一项漫长而艰苦的任务,但各方都已亲自承诺走这条道路,因为这是安哥拉前途的当务之急。

我们仍然认为,安哥拉政府和安盟都要严格维护《卢萨卡议定书》规定的各项义务和它们1996年3月1日在加蓬利伯维尔作出的各项承诺。

在这方面,印度尼西亚代表团完全支持进一步鼓励各方按既定方针推动该进程的任何措施。最近南部非洲共同体为推动这一进程而采取的区域措施必须得到国际社会的支持。我国代表团对南部非洲共同体打算召开另一次首脑会议感到鼓舞,并强调必须为确保萨文比先生参加创造有利气氛。同时,我们强烈敦促萨文比先生显示诚意,参加即将召开的首脑会议。

安哥拉仍是南部非洲的不稳定地区。解决这场冲突将为该区域建立和平与合作作出巨大贡献。在此关键时刻,多斯桑多斯总统和若纳斯·萨文比先生应该继续会晤,并解决包括立宪问题在内的所有有争议的遗留问题,这一点十分重要。

印度尼西亚代表团在阐明其关于安哥拉事态的立场后,愿意支持秘书长关于延长第三期联安核查团任务期限的建议。我们将赞成选择较短的任务期限,即到12月中为止。虽然安盟仍声称致力于和平进程,但我们愿强调,安盟不能继续阻挠执行卢萨卡协定,以免危及整个和平进程。

在结束发言之前,我国代表团谨表示赞赏秘书长特别代表贝耶先生不遗余力地促进和平进程,赞赏联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)工作人员在艰苦条件下开展的工作。我们也认知三个观察员国所作的努力。最后,我们谨赞赏该地区各国,特别是萨达克各成员国所做的努力。

富尔奇先生(意大利)(以英语发言):主席先生,请允许我借此机会祝贺你担任安全理事会10月份主席。意大利代表团相信,在你的明智指导下,我们本月的工作将富有成果。与此同时,我谨感谢你的前任,几内亚比绍的阿尔弗雷多·洛佩斯·卡布拉

尔大使,他出色地领导了我们上个月的工作。

今天,我代表意大利热烈欢迎由津巴布韦外交部长斯坦尼斯劳斯·穆登格阁下率领的南部非洲发展共同体(萨达克)外交部长代表团参加安理会,代表团还包括安哥拉外交部长维纳西奥·德莫拉、博茨瓦纳外交部长莫姆帕蒂·梅拉费、莫桑比克外交部长莱昂纳多·西芒。他们的与会,以及我们的朋友南非常驻代表耶莱大使的与会最生动地说明了安哥拉局势涉及的区域层面,他们参加我们的辩论,可以从关键的非洲的角度对我们在做决定时必须评价的事件提出分析。

我还谨衷心地感谢秘书长和他的特别代表阿利翁·布隆丹·贝耶先生,他们百折不挠的决心是外交才能和为正义事业献身的最高典范。毋庸赘言,和平进程的三个观察员国以及向安哥拉行动提供部队的国家都同样值得我们感谢和赞赏。最后,这决不是最不重要的一点,意大利完全赞成爱尔兰稍后将代表欧洲联盟所作的发言。

安哥拉最近的发展令人失望。在执行《卢萨卡议定书》方面遇到重大困难和挫折。长期的承诺没有得到遵守。秘书长的报告非常明确地指出,这些失败的主要责任在安盟方面。

对安盟第三次特别大会将会恢复和平进程势头所抱的希望已经破灭。虽然特别大会确认安盟应该成为一个政党的原则,但是,在这个根本转折点,它显然还在犹豫。值得庆幸的是,停火基本上得到遵守。然而,正如前面所指出,部队撤回营房的行动非常不确定,使人怀疑安盟是否将其真正的战斗人员隐藏起来。而且,交出的武器几乎全是老旧和不能使用的武器。统一安哥拉武装部队的筹备工作仍然处在初期阶段。在向罗安达派遣最后四名参加安哥拉武装部队的指挥官方面出现延缓,这是令人严重关注的另一原因。

萨文比先生虽然以前曾经明确承诺将参加10月2日举行的南部非洲发展共同体成员国首脑会议,但他没有与会,这令人非常不安。没有为他的缺席提出明确的理由,这是令人吃惊的,尤其是因为该地区许多著名国家元首都参加了会议。

我们认为,邻国的关注是完全有道理的。安哥拉是该地区最大和可能也是最富裕的国家之一,它的国内危机确实不仅对安哥拉造成不利影响,而且对各邻国以及该地区许多其他国家的安全、稳定和经济造成不利影响。目前正在进行重大努力,特别是在萨达克框架内进行重大努力,刺激该地区的经济发展。当然,如果在安哥拉恢复和解和真正和平,将会极大地促进这些努力。

就经济而言,秘书长报告所载的信息是消极的。虽然安哥拉拥有巨大资源和经济增长潜力,但安哥拉的经济问题仍然严重。意大利是从未间断地援助安哥拉的少数几个国家之一,即使在安全条件威胁到意大利非政府组织成员时也未间断援助,我要提醒安理会,这些成员在其他和平行动中曾经牺牲宝贵生命,付出巨大代价。意大利作为主要捐助国之一,参与了欧洲联盟的紧急援助计划。过去五年里,意大利的捐款达近11 000万美元。1996年,我们拨出1 300万美元,用于粮食援助和紧急援助活动,其中包括军人复员活动。而且,一个意大利教官组正在安哥拉参加在联合国和国际社会协助下进行的扫雷活动。

我们得知,最近几天安盟领导阶层采取了若干行动,这似乎表明它比较愿意遵守其承诺。这是老生常谈。每当联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)的任务期限将满,他们就提出善意保证,但事后却没有任何结果。但是,我们认为,这一次已经到了没有退让余地的程度。通过昨天与在座的外交部长们进行双边会谈,这一点已经非常明确。如果各当事方——首先是安盟——不履行其承诺,毫不拖延地立即完成《卢萨卡议定书》的军事方面,那么他们应该明白,整个和平进程以及与之相随的国际社会承诺将会有严重危险。耐心已经不多了。

主席(以西班牙语发言):我感谢意大利代表对我所说的客气话。

卡布拉尔先生(几内亚比绍)(以法语发言):安全理事会是应南部非洲发展共同体成员国外交部长们的要求开会的。他们的适时要求是在于10月2日在罗安达举行的讨论安哥拉局势的区域国家首脑会议之后提出的。几内亚比绍代表团欢迎安哥拉、博茨瓦纳、莫桑比克和津巴布韦外交部长,并同时强调他们的集体努力是有效

的,他们刚在安理会作的发言是有意义的。

他们表达的观点是合理的。我们表示理解,因为我们也有同样的失望。安哥拉的局势继续是困难的,继续存在着敌意,造成局势的严重不安定并进一步推迟将近2年前签署的《卢萨卡议定书》所建立的和平进程。

秘书长最近的报告在这方面是明确的。报告表示,在过去3个月中,在实施双方达成的时间表方面进展很小。如严格遵守这个时间表,应能导致创造新的结构,以使安盟能有效地参加对安哥拉的治理。秘书长所提到的事实由他的特别代表布隆丹·贝耶先生昨天上午在安理会成员面前概要地加以证实。

我想代表我国对布隆丹·贝耶先生的决心,有效性和责任感表示敬意。我还想对所有军事观察员、工作人员、民察和军队,以及其人员为安哥拉的和平努力冒生命危险作贡献的所有非政府组织和人道主义组织致以他们当之无愧的敬意。

秘书长特别代表在报告局势时,为我们提供了关于安哥拉目前局势的非常清楚和颇有启发的图象。解决安哥拉冲突无疑有很多障碍。

安哥拉延续几十年的战争导致数以十万计的伤亡并造成难以弥补的破坏。它已进行了如此长久,现在是使其最终结束的时候了。在我们共同思考今后的道路时,在1994年11月签署《卢萨卡议定书》之前在民族和解和和平的路途上达成的很多协议必须作为参考的路标。

令人遗憾的是,这些阶段的特点往往是未兑现的承诺和挫折,以至在今天导致空前的怀疑气氛。不幸的是,各派之间的互不信任继续存在。我们必须通过进行建设性的对话克服这种不信任,因为没有对话,就不会有民族和谐。通往安哥拉的和平的道路无疑是困难的,但如果有决心和开阔的胸怀就可以走这条路。

安哥拉人民的最高利益应继续是最终目标,应在安哥拉的和平进程中占首要地位。各政党必须努力承认和尊重这种首要地位,归根结蒂,这种首要地位必须在谈判中体现出来并最终占上风。安哥拉人民已经受了太多的苦,他们正急不可耐地等待着结束拖延和消除充分实施《卢萨卡议定书》的其它障碍。必须遵守已商定的时间

表的所有方面。我们知道,要建立拟议的机构并非易事,政治和心理因素又使其更复杂化。尽管如此,两个政党,特别是安盟必须在规定的时限内并通过具体的、双方同意的行动为实现安哥拉的和平而作出不懈的努力。

尽管如此,一些阶段由于以前已经确定和同意,所以是不可避免的,必须迅速处理。在这方面,我们对实施《卢萨卡议定书》的军事方面的进展缓慢表示遗憾,这一点必须得到纠正。必须在统一安哥拉的武装部队的全面努力中大力执行驻地安排,解除武装和复员方面的努力,这必然需要将安盟高级军官收编进去。我国满意地看到,在这方面采取了一个重要步骤,但事实是,这仍然是不够的。

安哥拉的和平努力除《卢萨卡议定书》中所规定的要求外,不能附带任何条件。如果在各方采取了经过长久和困难的谈判达成的所有步骤后,和平进程再次由于与先前达成的纲领无关的党派考虑而受到危及,那将是令人遗憾的。事实上,我们必须排除所有仍然存在的障碍,促进人员和物品在国家领土内自由流通,并努力争取严格实施《卢萨卡议定书》。

在确认和维护安哥拉和平进程的不可逆转性方面,国际社会当然可发挥重要作用。这个进程应根据已达成的纲领尽快完成。我们认识到,鉴于本组织的工作所承受的预算限制,联合国在该国的存在涉及财政方面的重大努力。有关各方认识到,只有他们表现出为在安哥拉建立全面持久和平而作出不懈努力的真诚决心,国际社会的努力才是有道理的才能继续下去。我们深信,一旦恢复和平,国际社会将为重建由于多年战争而沦为废墟的这个国家作出必要的贡献。

安哥拉的和平进程正在经历着一个关键阶段。我们必须支持它,以使它能尽快结束。局势的危急要求有关各方表现出善意,考虑到热望并应得和平和幸福的安哥拉人民的真正利益,以建设性的方式行动。我国对安盟能有决心地参加民族和解的努力深怀希望。

我们所代表的各国负有义务确保安哥拉冲突的最终和平解决,并为此提供援助。

艾特尔先生(德国)(以英语发言):在这场正式辩论中,请允许我个人对安哥拉、

博茨瓦纳、莫桑比克和津巴布韦的外交部长表示欢迎。他们前来纽约表达南部非洲发展共同体(萨达克)国家对安哥拉和平进程的关心。我相信,我们所有人都十分感激他们对安全理事会工作的贡献。除了对安全理事会工作富有成效的直接影响外,他们在1996年10月2日在卢旺达召开的萨达克机构政治、防御和安全问题首脑会议结束后来到这里就受到我国政府的欢迎。我国政府视它为令人鼓舞的迹象,它反映出在非洲出现的一种通过区域一级的协商寻求解决政治问题的趋势,我们最近注意到这一趋势,并希望看到它发展下去。区域一级的共同努力可能导致解决过于复杂以至无法在国家或全球基础上予以处理的问题。

请允许我对秘书长安哥拉问题特别代表,布隆丹·贝耶先生在此场合出席也表示欢迎,同时表示我国政府感谢他为使安哥拉和平进程保持在正轨上而作的不懈努力。

在我简要地谈及这个问题前,我愿提及我们的爱尔兰同事即将代表欧洲联盟发表的声明。德国对此声明作出了贡献,而且完全赞成这项声明。

在执行《卢萨卡议定书》条款方面缺乏进展是令人失望的。有关方面,特别是安盟方面在执行结束军事和政治问题而订的时间表上一再拖延和不兑现承诺的行为已无法令人接受。因此,我们呼吁安盟立刻实施《卢萨卡议定书》各个方面——目前,特别是军事方面——的内容。必须把安盟剩下的四位将军派往卢旺达担任安哥拉武装部队指挥部的职位。必须完成挑选安盟的士兵,并将其编入安哥拉武装部队的工作;安盟必须结束和宣称结束为安盟士兵提供住宿的过程和移交所有武器的工作;必须制止士兵从设营地域逃跑,而且必须遣返那些逃兵。

时间有限,联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)的授权明年2月就到期了。

政治问题仍需得到解决。我们希望看到确定安盟主席萨文比特殊地位的努力取得进展;看到政府的管理扩大到安哥拉全部领土;看到安盟的议员坐到议会中为他们保留的位置上;以及看到一个民族统一和和解的政府的建立。

德国已对国际社会在人道主义援助领域内所作的努力作出可观贡献,而且将继续这样做。我国政府依旧决心支持因内战的后果而遭受痛苦的安哥拉平民。

我们对安哥拉国内严重的地雷问题和有效排雷的必要性问题尤为关注。正如各理事国所知,与杀伤地雷作斗争是德国政治上的优先事项之一。在第三期联安核查团中,德国提供了9名排雷专家,作为排雷活动的检查员。在与和联合国签有合同的排雷公司MECHEM合作下,他们清除了长达4 000多公里的路段上的地雷,而且在这一路段上帮助确保了99.6%的高扫雷率。此外,德国的两个非政府组织正在实地开展扫雷活动。德国联邦政府向这两个组织提供了数目可观的基金。向人道主义事务部的协助排雷自愿信托基金提供援助是我们在安哥拉的活动的另一方面。

尽管作出了上述各种努力,但成功依然取决于和平进程能否取得进一步进展。因此,我们诚挚地希望这一和平进程继续下去,希望安哥拉人民最终能找到他们有权拥有的和平环境。

最后,请允许我对安哥拉和平进程的三个观察国作的努力表示赞赏。我国代表团以一种建设性的方式帮助了安理会就决议草案进行的协商。这份决议草案是观察国与五个在这里的萨达克成员国的代表团协商后提出的。我们欢迎该草案,并将其视为安全理事会工作的基础。

朴先生(大韩民国)(以英语发言):我国代表团也热烈欢迎由安哥拉、博茨瓦纳、莫桑比克和津巴布韦外交部长组成的南部非洲发展共同体(萨达克)代表团。我们感谢萨达克成员国为加快安哥拉和平进程而提出的倡议。我们强烈希望这项倡议,加上其它三个观察国的一致努力,将成为在《卢萨卡议定书》签署2周年到来之际结束这一和平进程的努力的转折点。我们同意萨达克外交部长们的评价,即安哥拉的和平与稳定是整个南部非洲区域和平与发展的先决条件。

我们和萨达克成员国一样,对在实施《卢萨卡议定书》方面极为缓慢的进展感到一种普遍的挫折感和失望。事实上,自联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)的授权上次在三个月前延期后,安哥拉和平进程一直停滞不前。尽管我们承认为安

盟部队提供住宿的工作已近完成,而且停火继续得到维持都是不小的成就,但主要的政治和军事问题依然未解决。我们对有关方面顽固地拖延下面工作的进行感到遗憾:建立联合武装部队;将政府的管理扩大到全国以及建立一个民族统一和和解政府。安盟企图阻碍第三期联安核查团的扫雷行动也是我国政府认真关注的一个问题。

目前和平进程的停滞不前在很大程度上要归咎于安盟未能兑现其自愿作出的承诺。我们对安盟第三届非常大会结束时未作出必要的决定,以推动解决悬而未决的问题感到失望。随后,萨文比先生以政治条件为由没有出席萨达克首脑会议,这只会使国际社会更加怀疑安盟致力于和平进程的承诺的可信性。

鉴于国际社会为安哥拉的和平进程作出的巨大努力和花费的巨额资源,包括每天从联合国已然紧张的维持和平预算中拨出近100万美元,我们必须使联合国最大的维持和平行动取得辉煌的成功。我们认为现在应该向安盟发出明确的信息:安全理事会的耐心不是没有限度的,安盟再推迟执行《卢萨卡议定书》义务的任务行动及其非到最后一刻不肯让步的模式再也不会被容忍。在这方面,我们赞成萨达克提出的意见,即如果安盟不在规定时间内履行它的义务,就采取额外措施。

我们呼吁安盟立即执行秘书长特别代表拟定的《调解文件》列出的各项任务。安盟合作贯彻这些任务的速度与真诚程度将考验安盟对和平进程的继续承诺的可信度。在此关键时刻最迫切的任务包括完成挑选安盟士兵编入安哥拉武装部队(安哥拉部队)的工作,否则前作战人员复员和融入社会的进程就不能展开。在这方面,我们敦促安盟把它的其余四名将军立即送来,编入安哥拉部队。

我们同意,和平进程陷入僵局的核心原因是多斯桑托斯总统和萨文比先生之间缺乏相互信任和信心。因此,我国政府高度重视这两位安哥拉领导人尽早会晤。我们期望所有问题能在这次会晤中得到迅速解决,其中包括萨文比先生的特别地位问题。

安哥拉和平进程的一个积极方面是,在继续维持停火的同时,现在几乎已经不可

能用军事手段达到政治目的。国际社会有义务作一次最后的努力,恢复和平进程的势头,向双方施加最大的压力,并协助安哥拉的复兴与重建,确保和平进程的顺利完成。这方面我愿表示,我国代表团准备支持萨达克各国外交部长和三个观察员国家联合努力,拟订一项决议草案。

最后,我国代表团支持秘书长关于延长第三期安哥拉核查团任务期限仅两月的建议。我国代表团赞赏秘书长关于安哥拉局势的全面报告,以及秘书长特别代表阿利翁·布隆丹·贝耶先生的奉献与承诺,以确保安哥拉和平进程成功。我们也向在第三期安哥拉核查团服务的男女致敬。

拉夫罗夫先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):我由衷高兴地欢迎南部非洲发展共同体(萨达克)成员国代表团:安哥拉、博茨瓦纳、津巴布韦和莫桑比克四国外交部长及南非共和国代表来到安全理事会厅。同其他代表团一样,他们积极参加今天这次会议,表明各国,包括南部非洲地区国家,日益向往通过联合努力促进在安哥拉建立持久和平。

作为解决安哥拉问题的三个观察员国家之一,俄罗斯联邦正积极参与,以期顺利完成和平进程;并支持秘书长及其特别代表的坚持不懈努力,以实现这一目标。

解决安哥拉多年的冲突,不仅对我国的一个友好国家、其人民和南部非洲区域的其他国家是一件大好事,而且也将是联合国以及整个国际社会促成和平努力的一大成功,国际社会已经投入相当的人力、物力和财力资源,支持安哥拉和平进程。

不幸的是,这一进程最近遇到了严重的挫折。《卢萨卡议定书》的许多关键性规定还没有落实。作战人员复员、建立一支统一的安哥拉武装部队和建立一个统一的议会和一个民族团结与和解政府等解决方案中关键性政治和军事任务的执行工作已经受到阻挠。

过去三个月中所发生的事件已经相当清楚地表明,造成这种局势的责任主要在于安盟身上,安盟领导人正在以各种借口回避履行已经作出的承诺。我们还认为,安盟这样做是不能接受的,因为这样损害对和平进程的信心,与安哥拉人民的关键利益

背道而驰。

我们满意地看到安哥拉政府根据《卢萨卡议定书》和利伯维尔协定所承担的义务而采取的建设性行动。显然,现在应该向安盟发出一个极端明确的信息:国际社会准备采取严厉措施,抗击阻挠和平进程的企图。

我们相信,安全理事会将通过的决议草案应为安盟具体执行一系列最紧迫任务有一个严格的时间规定,以帮助加强安哥拉双方之间的信任,为和平进程以新的推动。我们还必须明确地警告安盟领导人,如果他们破坏执行这一时间表,安全理事会不久定将考虑对安盟实行更多的制裁措施。

我们相信安盟领导最终能清醒地看待局势,走上立即执行《卢萨卡议定书》的各项规定和进行建设性对话的道路,这是解决出现的问题的唯一办法。

我们希望,11月20日《卢萨卡议定书》签字两周年纪念有在对安哥拉人民持久和平的前途乐观和信心的气氛中进行。但是现在还没有这种局面,因此我们认为,秘书长报告中提出短期延长第三期联合国核查团任务期限两个月的建议是完全可取的。

我们同意秘书长报告中提出的有秩序、分阶段缩小联合国特派团的意见,当然考虑到执行《卢萨卡议定书》各项规定方面的进一步进展。我们也支持秘书长打算在他的下一份报告中提出一份削减第三期联合国核查团已组成的军事单位的时间安排和秘书长关于联合国在进一步巩固和平进程中的作出的建设。

约翰·韦斯顿爵士(联合王国)(以英语发言):将近两年前,安哥拉政府和安盟同意实行停火和执行一项军事及政治措施进程,旨在安哥拉实现持久和平。他们呼吁国际社会帮助他们实现和平。安理会作出响应,部署了现在是世界上最大规模的联合国维持和平行动。

从那时以来,双方已为争取实现持久和平作出努力。这不是一个容易的进程,我们了解双方被要求作出的种种牺牲。

然而,《卢萨卡议定书》明确规定了必须实现的目标和实现这些目标所需的步

骤。过去三个月里未取得进展使人们怀疑安盟遵守他们作为和平进程一部分的承诺的意愿。

有几个问题仍未解决,我们原期望它们现在已经得到解决:武装部队的合并、萨文比先生的特殊地位、10名安盟将军回到罗安达任职以及安盟代表回到国民大会的问题。但所有这些问题仍未得到解决。尽管安盟已进驻营区的部队人员数目已超过62 000,但出走人数之多令人担忧。安盟应不遗余力地确保已在营区登记的部队人员立即返回。同样很重要的一点是,应立即有秩序地解除已进驻营区人员的武装,以防止营区出现进一步的出走和骚乱现象,并应加快挑选安盟人员编入安哥拉武装部队的进程。

第三期联安核查团必须能够依靠各方的支持去开展工作。正如今天上午有些同事指出的那样,各方与清雷行动合作是尤其重要的。据报的对第三期联安核查团和人道主义排雷行动的限制是不可接受的。我们也关注有关在安哥拉开展工作的人道主义组织遭到更普遍骚扰的报告。有关各方,特别是安盟,应竭尽全力使非政府组织有行动自由和安全。

国际社会对和平进程已作了大量投入。它不愿看到和平进程失败。我们同意秘书长的看法:持续的拖延和不履行承诺的现象是不可接受的。有关各方之间一种合作与相互信任的新精神对于使和平进程进入最后阶段来说是十分重要的,我们认为,多斯桑托斯总统阁下和萨文比先生之间应举行会晤,以解决尚未解决的问题,创造各方之间真正信任的气氛。

在这方面,萨文比先生没有出席10月2日在罗安达举行的南部非洲发展共同体首脑会议,这显然错过了进行这种会晤一次重要机会。我们与秘书长一样对这感到失望。

我们非常认真地听取了南部非洲发展共同体的各位尊敬的外交部长和其他代表的意见。我们欢迎并支持他们参与安哥拉和平进程。我们与他们一道决心确保安盟遵守对和平进程的承诺。

最后,关于延长第三期联安核查团任务期限的问题,我们同意秘书长的意见:第三期联安核查团的任务期限只应延长到1996年12月11日。

安理会无疑要对取得进展的必要性发出明确无误的信息,我们将要认真审议这次辩论和最近几天里举行的其他协商中就在目前这个关键时刻如何使这一点在项安全理事会决议中得到最好的表达提出的各种意见。

埃拉拉比先生(埃及)(以阿拉伯语发言):主席先生,首先请允许我祝贺你担任本月安全理事会主席,并向几内亚比绍常驻代表阿尔弗雷多·洛佩斯·卡布拉尔大使表示,我们非常赞赏他以出色的方式主持了上个月的安理会工作。

我非常高兴地与其他成员一道欢迎代表南部非洲发展共同体(萨达克)的部长级代表团。它出席安理会今天的会议使我们感到荣幸。该代表团的出席本身就表明国际社会对在安哥拉建立和平的关注和对和平进程进展缓慢和陷入僵局的严重关切。它还体现出国际社会非常关心以建设性关系取代目前安哥拉各方之间关系中存在的怀疑和猜疑。这一建设性关系的基础是相互信任、共处和尊重安哥拉人民的利益,将其摆在任何其他考虑之上。

尊敬的萨达克外交部长们和已经发言的其他代表的发言都强调,在过去三个月里,《卢萨卡议定书》的实施情况是令人失望的,因为安盟没有履行它的承诺。这是一个非常严重的现象,国际社会是不能接受的,不论它发生在安哥拉、利比里亚、中东还是任何其他区域。有关各认本着明显的诚意充分致力于落实它们所签署各项协议的精神和文字是成功实施任何和平协定的关键。这正是国际社会目前所期待的。

双方在解决安哥拉冲突方面的承诺是非常明确的。一方面,安哥拉政府必须完成使其部队进驻指定营区的进程。它还必须解除平民的武装,确保安盟参与决策过程,并担任公职,最后确保第三期联安核查团能够行使交付给它的职能。所有人都可清楚看出,安哥拉政府正在履行它的承诺。

另一方面,安盟尚未全面及时地履行它的承诺。这包括加快使其所有战斗人员进驻营区,交出所有轻型和重型武器,将其警察部队撤出安盟已撤离的地区。它还必

须使安哥拉政府能够毫无例外地对该国所有地区实施国家管理,加快从其士兵中挑选大约27 000人并入国家军队,将指定加入安哥拉武装部队的十名将军派到罗安达。此外,它必须将自己转变为一个政党,考虑让他的一位领导人担任多斯桑托斯总统提供的副总统一职的问题。

在尊重以前的承诺方面,我要再次指出,埃及欢迎安哥拉政府采取的许多积极步骤;我们呼吁该政府沿着这条路继续走下去,这将促进相互信任,促使另一方也象它那样做。

令人关切的是,秘书长的报告指出,士兵的复员、重新安置和重新融入平民生活方案所需的资源总额只有27.4%有着落。由于将有10万多名士兵从双方复员,捐助国必须履行它们去年在布鲁塞尔圆桌会议上所作的认捐。

南部非洲各国再次证明非洲区域集团有能力对它们中一国的危机采取统一的政策,并坚持不懈和高效力地实施这些政策。我们认为,这是非洲和世界各地都应效仿的一个样板。

今天,非洲正进行各种区域活动,以解决三个最激烈的冲突:在中非,阿鲁沙首脑会议各国正努力解决布隆迪危机;在西非,西非国家经济共同体正努力解决利比里亚危机;在南部非洲,南部非洲发展共同体正努力促进大约两年前签署的《卢萨卡议定书》的执行。非洲各国在其区域内处理危机的现象,应得到安全理事会的充分支持和鼓励。各邻国当然在为进行中的冲突付出代价,它们比其他国家更能够设想如何解决这些冲突及影响事件的进程。因此,埃及代表团支持各位部长提出的要求,并呼吁国际社会在安全理事会中的代表支持及鼓励这些努力,并按各位部长的要求通过必要的决议草案。

埃及代表团支持这一立场,即在执行《卢萨卡议定书》方面打破僵局,取决于安盟把自己变为一个政治党派并放弃一切会妨碍执行和平进程的活动的政治意愿。我们还充分确信:只有国际社会、尤其是三方国家施加适当的压力,这一情况才会发生。

我们十分高兴地欢迎秘书长特别代表布隆丹·贝耶先生,并阐明我们对其工作的充分信任。他那一天在同安全理事会成员国的会晤中指出,尽管出现上述障碍,联合国却在安哥拉取得了相当的成功,其中首先是制止了安哥拉人之间的流血并把安盟部队集结在营地中。我要在此之外提到联合国在培训安哥拉人进行扫雷方面的成功,以及联合国重建该国基础设施的努力。这种成功值得赞扬。

关于秘书长的报告,其主旨符合南部非洲共同体领导人的评估,我要表示我们支持把第三期联安核查团的任期再延长两个月。我们期望安理会就此通过一项决议草案。

最后,我们要指出,安哥拉各方不应浪费由于目前最大规模的联合国维持和平特派团在其领土上的存在而得到的机会。在执行《卢萨卡议定书》方面未实现实际进展情况下延长任期是一项复杂困难的决定,尤其是本组织正经历其众所周知的财政危机。这使安哥拉各方承担起更多责任,即尽量利用国际社会在其领土上的存在,以致于鼓励国际社会继续提供安哥拉将在今后岁月中需要的人道主义、技术和经济援助。非洲现在应当证明它的事业不是象有些人所描绘的那样是失败的事业。

最后,我必需向秘书长及其特别代表布隆丹·贝耶先生的努力以及第三期联安核查团为我们的安哥拉兄弟实现持久和平所作的持续努力表示赞赏。

主席(以西班牙语发言):我感谢埃及代表对我说的客气话。

德雅梅先生(法国)(以法语发言):法国代表团首先欢迎要求举行这次辩论的南部非洲发展共同体部长级代表团。我们十分注意地聆听了该代表团中代表该区域各国的成员所作的发言。法国代表团对各位部长刚才所表示的关注表示同感。我们理解这些部长深信不疑表示出的愿望,即在南部非洲共同体范围内促进南部非洲发展与民主。

差不多十年之前,南部非洲仍然受到战争和相互排斥的破坏。由于成功地为自己和全体非洲人建立了更美好未来者的决心,在这十年中取得了巨大的进展。联合国一直积极促进这一事态发展,因此,先是纳米比亚,然后是南非和莫桑比克必须经

历深刻和积极的变化,正如该区域其他国家所发生的情况一样。今天,我们大胆地希望,轮到安哥拉走上加入勇敢地翻过其历史上的一页的国家集团的行列。

在安哥拉,一个复杂的进程现已进行了几年。它几次被打断。今天所有的希望都寄予对《卢萨卡议定书》的充分和彻底执行,该议定书由安哥拉政府和安盟于1994年11月15日签署。国际社会为了支持这种希望,承诺提供大量的资源。联合国已在该国部署了现今正在进行的最大规模的维持和平行动。这就是为什么所有这些努力必须成功。

正是这种成功的决心今天把我们引到安理会这里再次表明我们的关注。安哥拉政府作出了值得赞扬的努力,有时是提前履行它根据《卢萨卡议定书》所承担义务,我们对此真诚地赞扬它。不幸的是,安盟却未采取这种态度。

法国代表团对安盟多次推迟履行它所承担的义务深感失望。我们再次要求萨文比先生的集团把履行它在好几个月前所作的军事承诺作为优先事项。我们当然满意地注意到安盟最近为履行其义务所作的新的承诺。我们真诚地希望,我们这一次将不会感到失望,而何纳斯·萨文比先生将在今后几个月中以其行动表明这一点。我们当然真诚希望多斯桑托斯总统和萨文比先生之间举行会晤。在这方面,我们注意到秘书长特别代表布隆丹·贝耶先生正坐在这个会议厅中,我们愿赞扬他为成功地执行联合国赋予他在安哥拉的和平使命所作的不懈努力。

由于所有这些原因,法国赞成安理会把第三期联安核查团的任期只延长两个月,该核查团作为和平与稳定的保障仍然留在安哥拉。法国还希望安哥拉在它将于现在到10月11日之间通过的决议草案中,在警告安盟方面采取明确立场。

因此,法国代表团准备对南部非洲共同体部长级代表团提出的建议给予有利的考虑,包括关于强烈警告在某些情况下可能考虑实行制裁的那些建议。

不言而喻,法国代表团也准备考虑对本项目负有特别责任的会员国的看法。它将支持南部非洲共同体成员所能接受的任何决议草案,它们尤其关心安哥拉冲突的最后解决。

拉腊因先生(智利)(以西班牙语发言):主席先生,首先我要感谢你在安哥拉和平进程的关键阶段召开关于安哥拉问题的这次辩论。我们还要感谢南部非洲发展共同体(南部非洲共同体)成员国外交部长要求举行今天的安理会会议。

除了南部非洲共同体外交部长的宝贵贡献外,秘书长还就安哥拉最近事件提交了一份出色的报告。我们欢迎那份报告以及他的特别代表为确保联合国安哥拉第三期核查团(第三期联安核查团)最后阶段圆满结束所作的努力。我们还要对三个观察国近日为克服现存的问题所作的政治工作表示感谢。

安哥拉和平进程正处于关键时刻,正是因为这点,最近几个月政治谈判的拖延造成了广泛震惊。我们深为关切地获悉这一消息:多斯桑托斯总统提议将两个副总统职位中的一个给予安盟领袖,却遭到了拒绝。不幸的是,未能以将国家置于安盟利益之上的方式处理这个敏感的问题——对此问题已经有协议了。

这一事实所造成的极为紧张的政治气氛危及联合国在世界上最大的维持和平行动。我们认为,《调停文件》对恢复信任、缓解僵局作出了重要、及时的贡献。然而,对其提议缺乏接受力——表现为不遵守为采取具体行动所建议的时刻表——反映了对秘书长的特别代表和观察国这种新努力的难以描述的蔑视。

鉴于这一切,多斯桑托斯总统和安盟领袖之间的第五次会晤显然具有特殊重要意义。安理会必须采取措施确保安盟领袖参加这次会晤,因为他惯于不参加邀请他参加的会晤。他最近一次显示缺乏兴趣是未出席南部非洲共同体成员国最近召开的首脑会议,他们为促进和平进程的进展作出了值得称道的努力。

复员和重新融入社会的进程要求资金,由于目前只有27.4%的预算有着落,如果得不到新的捐款,进程便会瘫痪。来自捐款方面的支持也是必要的,以便恢复高度优先的项目以吸收大量难民、流离失所者和前战斗人员。国际社会呼吁各领导人显示成功结束安哥拉和平进程的政治意愿,这是完全有道理的。为确保改善在这场内战中受苦最深的人——安哥拉人民——的生活水平,这些领导人负有不可推卸的责任。

安哥拉面前的经济和社会挑战十分巨大,要求安哥拉全体居民和领导人的努力。正因为这一原因,安哥拉政府,尤其是安盟,必须增加巩固和平的努力,因为这是从国际社会得到所需捐款以克服安哥拉这个长期危机的唯一办法。

弗洛索维兹斯先生(波兰)(以英语发言):主席先生,首先请让我祝贺你就任安全理事会10月份主席职务。我们深信你任主席将确保安理会的工作圆满成功。

我还要感谢9月份安全理事会主席卡布拉尔先生对安全理事会工作的巨大贡献。

波兰代表团同其他代表团一起对安哥拉正在发生的事情表示我们最深切的关心,这已不是第一次了。如前几次一样,我们要极其明确地表示,我们对该国目前的局势感到不满。我们继续认为,冲突各方能够,也应该表现得更好。

我们十分感谢并高度欣赏秘书长的报告,报告十分清楚地描绘了安哥拉的局势。由于安盟领导人未实现《卢萨卡议定书》军事方面的大部分规定,安哥拉各方还远未采取巨大步骤以实现政治正常化,这是它们在几乎两年前签署的协议中所规定的。我不在此赘述安盟常常不遵守其义务的所有事例。但是在这方面必须提到某些因素,因为这些因素使人们对安盟有关民族和解进程的意图产生了怀疑。

指派到安哥拉武装部队的安盟将军推迟抵达罗安达;挑选安盟士兵编入这些部队的问题;营地逃兵率很高以及交给联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)的武器质量很差,这些不能不引起我们的关切。同样令人遗憾的是,安盟领袖萨文比先生拒不接受副总统职位,并且未出席南部非洲发展共同体(南部非洲共同体)首脑会议。我们认为,这种做法进一步破坏了信任,信任在安哥拉已经很少。所有这一切,除了使该国蒙受巨大风险外,还可能导致国际社会修改在安哥拉和平进程中的多层面介入。

安全理事会过去短时间延长第三期联安核查团任务期限时曾再三明确表示,国际社会的耐心不是无限的。在审阅秘书长的报告之后,我不能不得出这样的结论:这些信号基本上继续被忽视了。在表达这点之后,我国代表团还要强调,我们认为有一

些情况能使安哥拉和平进程有可能取得进一步的决定性进展。我所提及的首先是各方明显愿意遵循解决冲突的政治道路及其继续谈判的意图。

我还要提及南部非洲共同体国家的活动及其对安哥拉和平进程的介入。我们认为它们是十分积极的迹象,表明了为促进遭受内部冲突的国家的和平和民族和解日益增多的区域介入。我要借此机会欢迎津巴布韦、安哥拉、博茨瓦纳和莫桑比克的外交部长,并告诉他们我国代表团十分欣赏他们对安哥拉局势的看法和深刻分析。

安全理事会将在几个小时内就延长第三期联安核查团任务限期的问题作出决定。我国代表团倾向于赞同下列建议:假如安盟领导人能表现出对和平进程的诚意,履行有关《卢萨卡议定书》军事方面的早就该履行的义务,那么就把该行动的任务限期再延长两个月。

我们仍然感到乐观。我国代表团认为安盟领导人不会不明白我们即将发出的信息。我们认为这不但是他们应对国际社会负起的义务,而且首先是应对安哥拉人民和整个区域承担的义务。

主席(西班牙语发言):我感谢波兰代表对我说的客气话。

我现在以洪都拉斯代表的身份发言。

我国代表团谨表示使我们感到关切的是,在执行《卢萨卡议定书》的规定以及各方商定的时间表方面迄今缺乏进展,而且安哥拉政府同安盟互不信任——这些因素在继续危害持久和平在安哥拉的实现。

尽管在三个观察员国家的代表的合作下,秘书长特别代表作出了努力,而且南部非洲发展共同体(萨达克)的成员国也作出了努力,以加速《卢萨卡议定书》的执行,而且尽管国际社会也一再呼吁各方履行承诺,但是,由于其中一方的原因,目前已出现了拖延。

尽管安哥拉大部分地区都执行了停火,这是一个积极的信号,但我国代表团认为有限地服从尚未解决的军事和政治问题的做法对安哥拉和平进程有不利影响。我国代表团特别感到关切的是出现了拖延现象,未能及时执行已经商定的关于完成安盟

部队进驻营区和解除武装,根据《使前战斗人员复员并重返社会国家方案》把安盟部队并入安哥拉武装部队,解除平民的武装,以及把国家行政管理扩大到全国的时间表。我们还感到关切的是尚未找到办法解决《卢萨卡议定书》中一些悬而未决的政治问题,如在1992年离开的议会中的安盟议员的重返;民族团结与和解政府重返社会;以及给安盟领导人特殊地位和官职。

总的来说,我国代表团认为安哥拉的政治、军事、经济和社会局势令人沮丧。除非各派——特别是安盟——充分执行《卢萨卡议定书》的规定以及安全理事会的有关决议,并履行1996年3月1日在加蓬的利伯维尔作出的承诺,否则,我们觉得安哥拉问题无法持久解决。安盟领导人必须表明他们的行动是诚心诚意的,而且他们具有履行不在和平进程中造成进一步延误的承诺的政治意愿。如同在安理会以前的会议上那样,我国代表团呼吁他们立即履行义务,并采取必要的补救措施。与此同时,我们欢迎安哥拉政府表现出坚定的政治意志,即通过对话,寻求方法解决关于使全体安哥拉人实现和解的所有问题,以维护该国的稳定和统一。我们敦促双方尽快会谈以解决全部未决问题。

我国代表团也看到了安哥拉严重的社会和经济危机,为此需要得到国际金融机构立即的援助和捐助国的支持。恢复被战争破坏的社区;重建安哥拉的国民经济;以及使约10万名前战斗人员复员并重返社会均是恢复安哥拉和平的先决条件。假如缺乏对和平进程的支持,影响了国际援助,那就太不幸了。

最后,我国代表团要感谢联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)在其所有的观察员和核查活动中做出的重要工作;它对进驻营区的安盟士兵进行的人权培训;及它对排雷和修复道路作出的宝贵贡献。我们认为,在安哥拉目前的局势下,第三期联安核查团的存在对巩固和平进程仍然是必要的。为此,我们支持秘书长在他的报告中提出的有关延长其任务期限的建议。

我现在恢复行使我作为安理会主席的职能。

我的名单上还有一些人要发言。但鉴于时间已晚,假如安理会同意,我现在建议

休会至下午3时。

下午1时40分会议暂停,下午3时25分复会。

主席(以西班牙语发言):我谨通知安理会,我收到了莱索托代表的一封信,他在信中请求邀请他参加有关安理会议程上这个项目的讨论。按照惯例,并征得安理会的同意,我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第37条,邀请该代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,曼戈阿拉先生(莱索托)在安理会会议厅一侧为他保留的席位上就座。

主席(以西班牙语发言):下一位发言者是葡萄牙外交部副部长何塞·拉梅戈先生阁下,我请他在安理会议席就座并发言。

拉梅戈先生(葡萄牙)(以英语发言):主席先生,请允许我祝贺你担任本月份安全理事会主席,并对你的前任阿尔弗雷多·洛佩斯·卡布拉尔大使富有成效的工作表示赞赏。

我谨向南部非洲发展共同体(萨达克)代表团的各位外交部长和其他成员致意,他们今天在这里出席会议反映了该组织对在安哥拉实现和平的重视。

我谨向安哥拉外交部长贝南西奥·德莫拉先生阁下致以亲切的问候。

在这次辩论的过程中,爱尔兰代表将代表欧洲联盟发言。葡萄牙完全赞同这一发言。尽管如此,我想关于安哥拉局势发表些议论,这不仅因为我们是三个观察国之一,而且由于葡萄牙对安哥拉和平进程和安哥拉的长期承诺。

葡萄牙自然关注由于不断拖延和未履行诺言而使实施和平进程没有重大进展。现在的当务之急是明确显示政治志愿,以加快和平进程。因此我们敦促安盟将其剩余的最后一批将军组合到国家武装力量中去,并增加并入安哥拉武装力量中去的安盟士兵人数。这些步骤将构成安盟的一种积极行动,但这些步骤之后,应如秘书长特

别代表准备的调停文件所列,完成更多的任务。实际上,安盟及其领导人现在必须向国际社会表明他们不仅在安全理事会通过决议的前夕采取措施,而且以稳步履行其承诺而致力于执行《卢萨卡议定书》。

我们关切地注意到驻扎营地逃兵人数的增加,以及关于这些叛离不是自发而相反是有组织地进行的报道。我们敦促安盟着手将所有当选代表在十月底前送回国会。在这方面,我们想强调1992年选举后各机构的正常运作的重要性和合法性,直到在安哥拉具备举行新选举的条件为止。直到那些条件具备之前,国际社会应继续履行其向安哥拉提供援助的保证。与此同时,对成功执行和平进程负最终责任的安哥拉各方必须显示他们无愧于这种援助的明确迹象。这就是为什么葡萄牙欢迎安哥拉政府执行《卢萨卡议定书》条款的努力,并期望该政府和安盟双方本着合作的精神,坚持执行他们的义务和作过的承诺。

《卢萨卡议定书》签署已将近两年。秘书长的报告正确指出,它的实行远远落后于原定计划,尽管秘书长的特别代表、观察国及其它有关会员国都作了努力。

我借此机会对特别代表贝耶先生在和平进程的全部关键阶段中的不懈和顽强工作表示我国政府的赞赏。第三期联安核查团——联合国目前最大的维持和平行动——也显示了它是培养有关各方之间亟需的信任、促进安哥拉人完全有权应得的稳定的一个重要因素。我们认为联安核查团十分重要原因就在于此。因此,联合国在安哥拉持续切实驻留很有必要。

葡萄牙将继续密切地以团结的精神与其三个观察国的伙伴们共同努力,使安哥拉和平进程成为现实。不过,我必须再一次提及,安哥拉政府和安盟对和平进程的成功负有最终责任。现在比以前任何时候都更应由他们,特别是安盟,显示他们明确愿意全面执行“和平协定”和《卢萨卡议定书》。不这样就会使国际社会对安哥拉和平进程圆满完成的期望遭受严重挫折。

在这一关键阶段,安全理事会在遗留的尚未解决的军事和政治问题没有取得重大进展的情况下,应该准备考虑采取强制措施。然而我们认为只应在秘书长的下一

份报告对局势作进一步的评估后才能由安理会决定执行这些措施。

我们认为,迅速满足上述条款是一个首要任务,它将为成功完成安哥拉人民如此渴望和应得的安哥拉和平进程铺平道路。

主席(以西班牙语发言):下一位发言人是尼日利亚代表。我请他在安理会席上就座并发言。

甘巴里先生(尼日利亚)(以英语发言):安哥拉内战持续太久了,使该国付出了巨大的代价。这种同室操戈的冲突造成成千上万人的死亡和相当大的物质破坏,使脆弱的经济大伤元气,并分散了经济和社会发展的精力。我们有一整代安哥拉人,从争取独立斗争开始,除了战争不知其它。安哥拉是个人力和自然资源丰富的国家,从来没有为满足其人民社会经济的愿望开发其巨大潜力所需的和平与稳定。安哥拉今天不仅不是非洲最强大的经济国家之一,而是世界上最不发达国家之一。

不幸的是,冷战激化并长期以来阻碍了这场冲突的解决。冷战五年之前已经结束,和平红利遍及诸如纳米比亚、莫桑比克和南非这样的南部非洲国家。可悲的是,它在安哥拉却姗姗来迟。

最近几年来,安哥拉相对积极的事态发展,以及国际社会——特别是联合国、三个观察国、非洲统一组织(非统组织)和邻国——的积极支持和参与,已经构造了和平解决该危机的框架。熬费苦心和艰巨谈判达成的1994年11月4日的《卢萨卡议定书》给和平解决危机提供了基础。而我们为全面执行和执行该议定书投入了许多正当努力和财政资源,包括部署当今联合国最大的维持和平行动。

然而,遗憾的是,安哥拉和平进程的执行时起时伏,其原因主要是由于安盟的顽固态度。我们感谢秘书长最近所作的关于安哥拉局势的报告,他在报告中介绍了一系列违背许诺的事件、半心半意,甚至拒不遵守或执行和平协定中所承诺的义务,特别是卢萨卡议定书中的义务的情况,这些如果不完全是安盟的问题,至少多数是它的问题。破坏和违反的事件已经积累到了一定的程度,使秘书长在他最近的报告中指出,安盟必须决定它是否愿意认真执行和平协定中的所有的承诺。他的发言,虽然具

有秘书处特有的克制语调,仍然引起我国代表团严重的关切,包括对安盟领导是否对帮助非洲该地区消除冲突的最后阴影是否具有诚意的严重怀疑。

安哥拉和整个南部非洲区域的人民期望并诚挚地希望和平,他们有理由这样希望。国际社会也花费了相当大的资源,而且继续这样做,因而可以有理由坚持不许可任何事情危害和平进程中已经取得的、可赞许的、客观的收获。尽管在执行卢萨卡议定书的规定时,有时遇见了许多抱怨,而且往往经过长久的拖延和最后一分钟的让步,我们无疑仍然看见了和平进程中许多积极的发展和巨大的进展。

例如,一般来说停火得以坚持,而安盟人员进驻营地也基本完成。安哥拉政府迅速反应警察的进驻营地、颁布大赦法、扫除公路上的地雷以及扩大人道主义援助的范围都是例子。多斯桑托斯总统和萨文比先生之间已经举行了四次重要的面对面的会谈,还有一系列高层之间的接触以及双方文职和军事官员之间的相互交往。考虑到1992年和1993年时的状况,这些都不是普通的成就。不幸的是,和平进程远远落后于日程安排,难以解除的僵局使人厌烦。安哥拉政府不断让步,克意履行自己的义务并满足安盟关心问题,而另一方面,我们严重不安地注意到,安盟在根据卢萨卡议定书履行自己的义务时却不断地拖延,他们,除其他外,没有向第三期联安核查团交出重型武器;拖延将人员并入统一的安哥拉武装部队;阻碍国家行政权力在全国扩展,以及限制第三期联安核查团的活动,包括扫雷活动。

面对着这一形势,并根据区域和分区域组织在各自的领域里,日益参与解决冲突的情况,我们以满意的心情注意到最近南部非洲发展共同体(萨达克)政治、防务和安全机构10月2日的会议,该次会议审议了安哥拉的局势,特别是如何加强和给予和平进程活力的问题。我们和秘书长一样感到失望的是,萨文比先生没有参加会议,我们为他失去了和多斯桑托斯总统面对面对话的机会而感到惋惜。

因此,我们呼吁安盟积极而及时地响应善意的非洲领导人和其他世界领导人对他作出的一切呼吁。我们还向那些对安哥拉各方具有作用的人和对安哥拉事件具有特殊责任的人呼吁,希望他们利用他们的影响,支持双方,特别是安盟方面充分与和

平进程合作。在这方面,我们以特别愉快的心情注意到,安盟不断宣称对和平进程和卢萨卡议定书的承诺。我国政府因此敦促萨文比先生采取步骤,作为紧急事项,使安盟对重要的军事和政治问题的执行跟上步伐,包括:安盟对组成一个新的安哥拉武装部队的贡献;安盟代表回到卢萨卡来;以及接受安哥拉政府中的职位等。多斯桑托斯总统和萨文比先生之间尽快举行另一次会议也是十分重要的。

我们已经听取了南部非洲发展共同体外交部长的介绍,我们相信应对安盟进一步施加压力,使他们履行自己的承诺,我们也要求给予更多一点的时间,使安盟领导人能让我们恢复对安盟表示的和平愿望的信心。然而,他们方面并没有能作出相应的反应,这将导致我国代表团支持采取萨达克所建议的新的更多的措施,包括由会员国严格遵守和贯彻第864(1993)号决议乙部所载的措施。然而我们仍然抱着希望,希望安盟和萨文比先生能毫不犹豫地认真执行他们在各种和平协定中所有的承诺,使实施上述措施成为不必要。国际社会要求萨文比作到这一点。安哥拉人民,实际上也是全非洲,热烈地希望他作出这种积极的响应。

关于延长第三期联安核查团任期的问题,我国代表团虽然通常不赞成短期地延长联合国正在进行的行动,但是在这一问题上,我们看到秘书长建议延长任期两个月的一些好处,这样可以对各方,特别是安盟方面保持压力。

主席(以西班牙语发言):下一个发言人是赞比亚的代表。我请他在安理会会议桌前就座并发言。

卡桑达先生(赞比亚):主席先生,我和其他代表团一样对你在十月份领导安理会的工作表示赞赏。

赞比亚代表团和国际社会一样对安哥拉的危急的局势感到关切。我们特别关心的是安盟似乎正在该国制造消极的气候,阻碍根据1994年卢萨卡议定书的条款组成民族和解和全国统一与和解政府的工作。安盟1996年8月28日大会,除其他外,拒绝了安哥拉政府提出由若纳斯·萨文比先生担任全国统一政府副总统职务的建议;在1996年10月2日在卢安达举行的南部非洲发展共同体(萨达克)关于安哥拉问题的首

脑会议上,若纳斯·萨文比先生没有说明原因地缺席;在安哥拉国民军中安盟没有完成其配额;所有这些,除其他外,都是安盟没有履行其卢萨卡议定书的义务的事例。

在这个安哥拉和平进程的未来方向出现不肯定的阶段,国际社会,通过安理会,应该毫不含糊地敦促萨文比先生和其他安盟领导人更加坚决地执行其在卢萨卡议定书中的承诺。还有必要发出清楚的信号,说明如安盟不遵守以上的承诺,就将被认为是对安哥拉和平与安全的威胁,并可能损害联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)的工作。应该记得,安理会过去曾经采取了坚决的步骤使安盟同意安哥拉的和平进程,例如1993年9月15日安理会第864(1993)号决议的B部分。现在是安理会全面实施这些措施的时候了。

正如我们所听到的,有许多悬而未决的问题需要解决以促进安哥拉的和平进程。我国代表团认为,这些问题并非无法克服,只要我们可以取得安盟无保留的合作。例如,以适当干预可以克服在进驻营区进程中似乎造成士兵开小差的条件。同样,我们希望安盟有政治意愿,可达到它在正在设立的安哥拉国家部队中的份额。

人们可以忆及,安盟领导人若纳斯·萨文比先生没有出席1996年10月2日在安哥拉召开的南部非洲发展共同体(南部非洲共同体)首脑会议。尽管他缺席没有说明理由,但是南部非洲领导人们将继续其在安哥拉确保持久和平的努力。人们只能希望萨文比先生会出席今后的首脑会议,以确保安哥拉和平进程得到巩固。

我谨感谢阿利翁·布隆丹·贝耶先生和安哥拉和平进程的三个观察国,即葡萄牙、俄罗斯联邦和美利坚合众国,它们为使安哥拉和平进程不脱离轨道进行了不倦的努力。

最后,我谨表示希望,安盟这次将倾听国际社会的一致呼声,履行它根据《卢萨卡议定书》自愿承担的义务。

主席(以西班牙语发言):我感谢赞比亚代表对我说的友好的话。

下一位发言者是突尼斯代表。我请他在安理会议席就座并发言。

阿卜杜拉先生(突尼斯)(以法语发言):主席先生,我首先祝贺你担任安全理事会

本月份主席,并祝你在完成重要任务时圆满成功。我还祝贺你的前任、几内亚比绍的阿尔弗雷多·洛佩斯·卡布拉尔大使,他上月作了出色工作。

我愿借此机会欢迎南部非洲发展共同体(南部非洲共同体)成员国部长级代表团来到我们这里。南部非洲共同体为恢复安哥拉和平所作的巨大努力将加强这方面采取的所有行动,不论是三国、联合国或者特别是非洲统一组织(非统组织)所采取的行动。

1994年2月,非洲统一组织主动派遣了一个部长级特派团,突尼斯以非统组织当时主席的身份参加了该团。它当时的目标是使安全理事会成员认识到需要设立联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)。非统组织持续关注该局势的事态发展,并采取了旨在安哥拉实现和平的许多行动。1996年7月在雅温得举行的上届非统组织首脑会议审议了这一问题,表明了非洲国家元首对安哥拉冲突迅速和永远解决的关切和不断关心。

不幸的是,安哥拉和平进程在执行《卢萨卡议定书》最后阶段方面继续拖延。这在巩固迄今已取得的进展和继续采取恢复该国正常化所需的行动方面造成令人不安的局面。

安盟部队尚未完全进驻营区。但是已进驻营区的安盟士兵队伍中逃兵人数最近增加了,部分地破坏了已取得的成果。不用说,延长进驻营区的时间增加了有关人员住房带来的财政负担。通过将安盟士兵编入来完成建立安哥拉武装部队的工作继续拖延,因而引起疑虑。显然,这种气氛无助于和平进程取得进展。

其它问题仍然存在,例如在把国家行政管理扩大到全国各地,无阻碍地继续排雷、人道主义活动、第三期联安核查团的行动等方面,以及部队复员及其重新融入社会方面的困难。

无需强调,双方使执行《卢萨卡议定书》取得进展的政治意愿是该进程中的根本性因素,加强它们之间的信任对于尽早执行有待于完成的阶段来说比以往更有必要。

我们欢迎南部非洲共同体国家的努力,试图在10月2日举行南部非洲国家元首会议时安排多斯桑托斯总统和萨文比先生会晤。我们感到遗憾的是,萨文比先生认为不必参加该首脑会议。这意味着又失去了一个为悬而未决的问题找到解决办法的宝贵机会。

尽管遵守停火,安哥拉和平进程的拖延只能加剧该国人民的痛苦、增加执行已达成的协定和该国经济和社会复苏方面的费用。在第三期联安核查团任期即将结束时,这种情况更令人不安和震惊。

特别紧迫的是,安盟应表现出履行其所有承诺的真诚和坚定的意愿,尤其应立即派其所有将军去罗安达以编入安哥拉武装部队,把逃兵送回进驻营区和迅速遴选编入安哥拉武装部队的士兵方面。

在这方面,多斯桑托斯总统和萨文比先生之间尽早会晤将大大有助于克服困难和消除继续妨碍全面执行《卢萨卡议定书》的任何疑虑。

我国代表团只能对萨达克国家采取的行动表示支持,并希望安全理事会采取必要措施,迫使安盟遵守其各项承诺,以便确保充分执行《卢萨卡议定书》并实现安哥拉持久和平及该区域的稳定。

从事并加强各项外交和人道主义努力也是使形势好转和缓和安哥拉紧张局势的先决条件。同样,鉴于复兴与重建的迫切需要,人们要求国际社会增加对该国的援助。

还应坚决鼓励和支持各人道主义组织在此方面所作的各项努力。

最后,我必须对第三期联安核查团人员和秘书长特别代表阿利翁·布隆丹·贝耶先生表示赞扬,他们为恢复安哥拉和平发扬了奉献精神并作出了牺牲。

主席(以西班牙语发言):我感谢突尼斯代表对我所说的客气话。

下一位发言者是爱尔兰代表。我请他在安理会议席就座并发言。

坎贝尔先生(爱尔兰)(以英语发言):主席先生,在你担任安理会主席之际,请允许我向你表示祝贺,并对你的领导表示赞扬。

我荣幸地代表欧洲联盟发言。以下联系国,即塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、马尔他、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克和斯洛文尼亚已表示赞成这项发言。冰岛和挪威也愿对这项发言表示赞成。

许多年来,安哥拉的冲突耗尽了该国的资源,并给其人民带来破坏和贫困。

随着签署《卢萨卡议定书》和建立联合国安哥拉核查团即第三期联安核查团,安哥拉人民终于得到重塑社会的机会,使其免遭战争蹂躏并对他们完全应得的经济发展和进步开放的社会。国际社会极为重视取得这种进步并获得圆满成功。为此,欧洲联盟敦促大家遵守根据各项和平协定、《卢萨卡议定书》和联合国有关决议作出各项承诺。联盟要特别提醒安盟,部队安营、遣散和解除武装,以及完成组建安哥拉武装部队,都是和平进程的重要构件,必须充分和不再拖延地严格执行。这也包括叛逃者返回营区。

欧洲联盟非常关切地收到了秘书长关于第三期联安核查团的最新一份报告。秘书长阐明,朝执行《卢萨卡议定书》方向取得的进展令人失望。显然,执行进程大大落后于时间表,政府和安盟互不信任仍在危及持久和平的实现。

必须不遗余力地确保早日成立民族团结与和解政府。据此,我们迫切要求安盟及其领导人迅速对其本国人民和整个国际社会的要求作出回应,并履行他们自由缔结的各项协定内容。正如这场辩论明确表明的那样,安盟对和平进程这一重要关头出现的问题负有主要责任。欧洲联盟将密切关注安全理事会在这方面可能决定采取的任何行动。

欧洲联盟随时准备援助长期受苦的安哥拉人民,并相信整个国际社会在这方面都不会不这样做。欧洲联盟及其成员国多年来已经提供大量人道主义、重建和发展援助,人们可以依赖它们在确定具体需要时继续作出回应。最近涉及人道主义组织的安全事件妨碍了人道主义援助的运送工作,引起了人们的极大关切。必须保证国际人员的安全。

令欧洲联盟——实际上还令整个国际社会,当然首先是所有安哥拉人——特别

关切的另一个问题是杀伤地雷遍及安哥拉大部分地区。令我们高兴的是,第三期联安核查团在扫雷方面已取得丰硕成果,但我们真诚要求加快执行扫雷方案。欧洲联盟及其成员国已同其它国家一起为此类活动提供大量政治和财政支持。因此,我们极为关切地看待安盟目前在扫雷行动道路上设置的障碍。

欧洲联盟愿借此机会赞扬南部非洲发展共同体所作的努力,其领导人上星期曾在罗安达会晤,而且我们还高兴地看到,其外交部长都参加了今天在此会议厅举行的辩论。我们还要对为使和平进程达到目前阶段而做了大量工作的三个观察员国家——葡萄牙、俄罗斯联邦和美国——以及秘书长特别代表布隆丹·贝耶先生所作的贡献表示承认,他的不懈努力受到大家的高度评价。

另外,欧洲联盟还承认第三期联安核查团在支持和平进程方面发挥的重要作用,并愿对部队派遣国表示赞赏,如果没有它们的参与,第三期联安核查团就不能从事其重要工作。

最后,欧洲联盟要同其它国家一起强调,只有安哥拉人民领导人自己实施政治意愿,履行其各项承诺和义务,安哥拉和平进程才能取得成功。一个基本内容必须是他们下定决心坚决把巩固和平视为最高目标。

主席(以西班牙语发言):我感谢爱尔兰代表对我所说的客气话。

下一位发言者是印度代表。我请他在安理会议席就座并发言。

沙阿先生(印度)(以英语发言):主席先生,我们非常高兴地看到你主持安全理事会讨论安哥拉和平进程前途这一重要问题。

我们非常感谢来自南部非洲发展共同体萨达克的部长代表团对目前安哥拉局势所作的扼要介绍和评估。我们已经得到载于1996年10月4日文件S/1996/827的秘书长的全面和周详的报告。

我还要正式对秘书长的安哥拉问题特别代表布隆丹·贝耶大使所作的不懈努力表示赞赏,仅几天前他向部队派遣国介绍了详细情况。

安全理事会本次会议不仅涉及延长联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)任

务期限问题,而且也涉及联合国和国际社会发出明确信号,即必须严格遵守1994年11月《卢萨卡议定书》并在安哥拉恢复和平与友善。这次会议还将使人们能够实施亟需的联合区域发展主动行动。

建立第三期联安核查团体现了联合国执行《卢萨卡议定书》的决心。这是安全理事会目前批准的最大的维持和平行动,它的任务期限将于1997年2月8日届满。因此,到现在,我们认为安哥拉应该已经恢复和平与稳定,民族和解和冲突后建立和平的进程应该早已开始进行。

令人遗憾的是,秘书长在报告中描绘的景像令人十分不安,他指出

“朝向实施《卢萨卡议定书》所取得的进展却很令人失望”。(S/1996/827,第2段)

他列举了一系列尚未解决的军事和政治问题。在政治方面,在安盟主席的特殊地位、国家政府在全国的管辖、安盟代表回到国民议会、组织民族团结和和解政府、安盟官员在国家、省和其它各级就职等问题上没有明显进展。我们注意到,在秘书长报告发表后,在其中某些领域略有所动。这似乎仅仅反映了秘书长所说的格局,即

“《卢萨卡议定书》的规定很少获得遵守,而且往往是在长久延误之后出现最后一分钟的让步”。(同上,第41段)

在军事方面,虽然安盟部队撤回营房的工作几乎已经完成,但令人关注的是,多达30%的回营士兵开小差。此外,多达40%的回营士兵回营时没有武器。这些因素,以及安盟十位将军中有五位不能加入安哥拉武装部队,安盟人员在加入安哥拉武装部队方面迟迟拖延,这些都令人合理地怀疑安盟的意图。

我们认为,各有关当事方进行对话是解决这些问题的最佳途径。我们赞赏南部非洲发展共同体(萨达克)召开10月2日罗安达会议的行动,安盟领导人也获得邀请参加这次会议。安盟没有与会,这令人十分遗憾。我们和秘书长一样,希望多斯桑托斯总统与萨文比先生在不远的将来举行会晤。我们赞成萨达克在这方面发出的呼吁。

安哥拉不仅需要和平与稳定,而且也需要国际社会的支持,以从事长期的社会经

济发展,并使估计约10万前战斗人员融入平民社会。安哥拉政府决心在财政方面拨出7 000万美元,捐助界应给予支持。应该兑现在1995年布鲁塞尔圆桌会议上认捐的款项。

印度向第三期联安核查团提供了1 100多名士兵,这一事实表明了印度促进安哥拉和平与稳定的决心。无论是在传统的维持和平角色方面,还是在扫雷和建桥作业方面以及在支持地方社区发展需要方面,印度部队都能在各方面协助执行任务,这是令人自豪的。印度士兵为安哥拉普通百姓服务的微薄决心的表现之一是,他们自愿将自己的定期配给与所驻地区的人民分享。

我们希望安全理事会发出这样的信息:国际社会恢复安哥拉和平的决心是坚定的。然而,这种决心要求各当事方至少作出同样的反应。就后面这一方面而言,在本阶段应该发出明确信息,即国际社会应特别要求安盟履行它自愿作出的一切承诺。

萨达克各成员国通过1996年10月2日首脑会议表达了他们协助安哥拉和平进程的决心。安理会在审议过程中,应认真考虑到这次首脑会议所作的各项提议,然后再作出任何最后决定。我国代表团还支持不结盟运动今天早些时候所作的关于安哥拉和平进程的发言。

最后,我谨再次重申,国际社会对安哥拉恢复和平与稳定的承诺不应动摇。

主席(以西班牙语发言):下一位发言的是马来西亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

阿卜杜勒先生(马来西亚):主席先生,请允许我表达我国代表团对你担任安全理事会10月份主席的祝贺。毫无疑问,你的外交技能和智慧将保证安理会的审议工作将取得圆满结果。我还谨向几内亚比绍的卡布拉尔大使表达我国代表团的高度赞赏,他娴熟地指导了安理会9月份的工作。我还欢迎南部非洲发展共同体(萨达克)国家部长级代表团与会。

我国代表团欢迎南部非洲发展共同体国家关于在安全理事会就安哥拉局势进行公开辩论的倡议。马来西亚一贯认为,国际社会必须积极地不断参与安哥拉事务,直

到该国找到解决问题的具体和持久办法。

安哥拉人民经历了长期艰苦的内战,他们显然应该在自己的祖国获得和平、稳定和发展。虽然国际社会——联合国和该地区各国——已作出各种努力,安哥拉的和平进程却仍然却步不前,我们对此感到关注。马来西亚曾经希望,在1994年11月20日签署《卢萨卡议定书》之后,安哥拉各当事方会忠实地履行其承诺,争取在互相信任、和平共处和民族和解基础上建立建设性关系,从而最终在安哥拉恢复和平。

马来西亚从秘书长1996年10月4日的报告(S/1996/827)中了解到,《卢萨卡议定书》规定的义务和此后达成的各项协议没有得到充分的遵守,因此,早日解决安哥拉持续不断的冲突的前景暗淡,马来西亚因此而感到沮丧。因此,各当事方必须履行他们在《卢萨卡议定书》中所作的承诺,争取实现民族和解。在这方面,我们特别呼吁安盟帮助促进这个进程。我们希望看到一个统一的安哥拉,放下武器,促使人民争取发展和繁荣。

建立民族团结和和解政府应该仍然是当事各方的目标,它们在《卢萨卡议定书》中也认识到并接受了这一点。马来西亚完全支持国际社会的各种努力,特别是秘书长特别代表阿利翁·布隆丹·贝耶先生的努力以及该地区各国的努力,其目的是使当事各方聚集在一起,争取在安哥拉实现持久和平与安全。

虽然安哥拉在地理上与我的国家马来西亚相距遥远,但我们尽自己的能力为在安哥拉恢复和平的国际努力作出了贡献。马来西亚参与安哥拉的活动始于1991年7月,当时我们派遣了军警和民警观察员参加联合国安哥拉核查团(联安核查团)这恰巧是当今最大的联合国维持和平行动。自从1991年以来,我们继续派遣军警和民警人员参加这个维持和平使团。目前,马来西亚在第三期联安核查团共有20名军事观察员,3名军事参谋和20名民警。马来西亚参加联安核查团反映了我们对联合国促进和平与安全的努力的坚定支持和承诺。我们希望,我们在联合国的旗帜下到安哥拉的维持和平部队,就目前在西撒哈拉和利比里亚,以及过去在刚果、莫桑比克和索马里的部队一样正在帮助联合国的在非洲大陆的各个问题点恢复和平与稳定的努力。

尽管国际社会作出许多努力,但有关各方必须认识到,只有他们认真地致力于实现民族和解,安哥拉才能恢复和平与正常化。他们应避免互不信任和敌对宣传,而开始共同努力恢复本国的和平与安全。

马来西亚将完全支持安全理事会作出的有助于在安哥拉实现国家统一和民族和解目标的所有努力。

主席(以西班牙语发言):我感谢马来西亚代表对我说的客气话。

下一个发言者是阿尔及利亚的代表。我请他在安理会议席就座并发言。

巴利先生(阿尔及利亚)(以法语发言):先生,我想首先说,我非常高兴地看到你主持这个重要机构的工作并热烈祝贺的你。你的出色的专业和个人才能加强了 my 以下信念:你将会成功地履行托交给你的责任。

我还想对你的前任,几内亚比绍的常驻代表阿尔弗雷多·洛佩斯·卡布拉尔大使表示他应得的敬意,他在一个特别忙的月份中卓越和有效地指导了安理会的工作。

这个会议由于南部非洲发展共同体外交部长们的参加而具有更大的意义。关于安哥拉问题的这次安全理事会会议是在一个极其重要的时刻召开的。目前,这个因多年战争遭受破坏的国家中的加强和平进程需要国际社会进行进一步的动员,以补充安哥拉和该区域其它国家为建立持久和平而作出的值得赞扬的努力,和平的实现可为民族和解与和谐创造条件。

一贯支持这些努力的阿尔及利亚坚定地支持萨达克成员国所提出的将这个问题提交到这个对维持国际和平与安全负责的机构的建议,并赞成他们提出的旨在确保在那个兄弟国家恢复和平与稳定的估价和建议。

在联合国的支持和鼓励下,过去两年的积极事态发展为结束这场危机创造了必要条件。1994年11月20日签署的《卢萨卡议定书》为在安哥拉实现持久和平打开了真实的和令人产生希望的前景,并通过商定的安排提供了一个适当的基础,使安哥拉人民能够超越这个特别具有破坏性和创伤性的冲突根源,而终于将精力用于国家建

设的重大任务上。

今天,令人遗憾的是,已经取得的进展似乎可能由于在实施《卢萨卡议定书》条款方面出现的不断拖延和反复推迟而受到危及,正如秘书长在他最近的报告中所如此明确表示的。突然间,由于人们对安盟领导人在对和平协议的承诺方面的真实意图日益产生怀疑和不信任,而使政治前景变得难以预测。

因此,象秘书长在他的报告中指出的那样,安哥拉和平进程目前所面临的挑战可以归结为安盟未能按其所作承诺,实施为履行关于政治和军事问题的条款而制定的一系列时间表和安全理事会有关决议。

鉴于和平进程的极其缓慢进展,我国代表团只能对以下情况表示遗憾和担心:由于在该国持续存在的既非战争又非和平的局势,为最终实现政治解决打下基础而作出的努力和牺牲有前功尽弃的危险,其责任应由安盟领导人来负。

我国代表团要表示它对安哥拉人民和政府的坚定支持,以及它的以下坚定信念:他们将能克服他们的国家目前面临的困难考验。

在过去几年中,为促进安哥拉的和平解决,联合国不断作出重大努力。它为此采取了持续行动,旨在建立持久和平,确保恢复稳定和维持国家统一,而同时在严格遵守所作承诺和民主原则的情况下满足民族和解的条件。代表秘书长作出这些努力的伟大设计师是阿利翁·布隆丹·贝耶先生。他为安哥拉的和平而作出的不懈努力和非凡的献身精神应该得到承认。我还想对我国也参加的第三期联安核查团致敬,它在往往是困难的条件下执行其崇高的和平任务。

《卢萨卡议定书》的签署标志着为在安哥拉建立和平和在整个区域加强稳定与安全的一个长期,艰难和微妙的过程的结束。因此,安全理事会必须在审议,尚未解决的问题时表现出认真态度和决心,并采取局势的严重性所要求的,安哥拉和萨达克其它成员国希望它通过的措施

我必须回顾,作为和平进程的一项重要内容的国家重建工作需要调动大量财务和其它资源。为了安哥拉该区域以及世界和平与安全的更大利益,国际社会应为这

个国家提供这些资源。

主席(以西班牙语发言):我感谢阿尔及利亚代表对我说的客气话。

下一个发言者是巴西代表,我请他在安理会议席就座并发言。

阿莫林先生(巴西)(以英语发言):主席先生,请允许我祝贺你担任安全理事会10月份的主席。在你干练和明智的指导下,安全理事会的工作将以一种高效的方式进行。我也愿借此机会对你的前任,阿尔弗雷多·卡布拉尔大使在指导安理会困难的9月份的工作时表现出的能力表示赞赏。

我们愿对秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利先生在安哥拉最近的事态发展中发挥的关键作用表示敬意。他的特别代表布隆丹·贝耶先生为巩固这一进程作出了孜孜不倦的努力。三个观察国作的努力也应得到称赞。

安哥拉、博茨瓦纳、莫桑比克和津巴布韦外交部长以及葡萄牙和哥斯达黎加副外长的出席突出了今天会议的主要性。自安理会上次召开会议讨论安哥拉局势以来,和平进程一直停顿不前。我们同意秘书长最近作的评价,即有关方面,特别是安盟在执行结束主要的军事和政治问题而制订的一系列时间表方面一再的拖延和不兑现承诺的行为已无法再令人接受。

无论从军事观点还是从政治观点上看,和平进程都正在失去势头。在军事方面,士兵进驻营地的过程仍未结束。在设营地域登记了63 000多名安盟人员。然而,人们对安盟的安置的人员表示怀疑,而且有令人不安的谣言说安盟仍隐藏着它的精锐部队。从营地逃走的士兵现在已多达12 000名。此外,向联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)移交的武器和弹药依然是质量不高、数量不多。

在建立安哥拉武装部队方面几乎没有取得任何进展。从安盟26 000名人员中挑选出来编入安哥拉武装部队的人员不足10 000名。五名应加入这些武装部队的安盟将军未在10月8日前抵达罗安达。

在政治方面,不安和紧张气氛仍占主导地位。8月,安盟第三次特别大会决定,萨文比先生不应接受政府提供的一个副总统职务。尽管人们为此目的作出了努力,但

阿塞·爱德华多·多斯桑托斯总统和萨文比先生间的第五次会晤仍未能举行。我们同意秘书长的以下评价,即:

“萨文比先生未能参加10月2日在罗安达召开的萨达克首脑会议是不幸的。”(S/1996/827,第42段)

我们对这一事实深感遗憾。

巴西仍将全面致力于安哥拉的和平进程。两年前,我作为巴西当时的外交部长有幸出席了《卢萨卡议定书》的签字仪式。巴西是唯一一个派部长级官员出席该场合的非洲国家。我国作为最大的部队提供国参与了第三期联安核查团,这反映出我们对安哥拉及其人民作出的基于共同文化和历史根源上的长期承诺;但这也反映出我们期望帮助结束这场历时最久的冲突之一,它已杀害或致残了成千上万的无辜人民。在此一级的参与不仅需要联合国,而且需要巴西提供数目可观的财政资源。正如前面所讲,耐心及资源是有限度的。

考虑到这一局势的严重性,并考虑到我们已迅速接近预定结束核查团的日期,安全理事会正面临巨大挑战。秘书长建议将第三期联安核查团的任务期限再延长两个月。短时期延长期限的建议反映出国际社会和我们在有关一方故意拖延问题上共同感到的挫折感。

南部非洲发展共同体(萨达克)负责政治、防御和安全机构提出了一项建议,并得到11个国家的国家元首或政府首脑的签署。该建议请求安全理事会采取措施:

“在第864(1993)号决议的框架内责成安盟全面和紧急地遵守安理会确定的最后期限”。(S/1996/827,第9段)

鉴于和平进程中缺乏进展,这项建议值得安理会最认真地审议。国际社会决不能允许一方一再蔑视它的呼吁和安理会自身的决议。

安哥拉的局势正处于关键阶段。除非短期内在几个关键领域取得真正进展,否则,第三期联安核查团将无法完成赋予它的全部任务。采取适当步骤,以劝导不情愿的一方听从理智的声音和使和平进程返回正轨的工作仍需安理会来完成。

我们尚未放弃《卢萨卡议定书》使我们产生的希望，即看到一个和平、统一和繁荣的安哥拉的出现。

主席(以西班牙语发言)：我感谢巴西代表对我说的客气话。

下一位发言者是佛得角的代表。我请他在安理会议席就座并发言。

莱昂·蒙泰罗先生(佛得角)(以法语发言)：主席先生，我愿祝贺你担任10月份安理理事会主席，并表示我们坚信，在你的指导下，安理会的工作将取得成功。

同样值得我们深表感谢的是你的任，我的兄弟几内亚比绍的卡布拉尔大使。他以一种有效的方式履行了其9月份的职责。

我很高兴我国代表团有机会参加此次关于安哥拉局势的会议，我愿感谢你并通过你感谢安全理事会组织了此次会议。

我们愿对南部非洲发展共同体(萨达克)表示特别的敬意。萨达克主动提出召开这次会议。这一倡议证实非洲国家日益决心更大地促进寻求解决我们大陆问题的努力。

作为一个非洲国家，一个特别接近于安哥拉人民悲剧的国家，佛得角希望萨达克现有的倡议能够在安理会获得成功。安哥拉人民的悲剧持续的时间太长了。

现在联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)的任务期限再次得到审议，我们愿感谢各方，特别是秘书长、他的特别代表以及三个观察国的代表为确保安哥拉和平进程的成功而作的不懈努力。

安哥拉和平进程的成功要求我们帮助冲突各方——安哥拉政府和安盟——恢复和平，并实现真正的民族和解。

和不久前占主导地位的局势相比，人们已取得了相当大的成功。我们认识到这一点，并对此感到高兴。然而，人们取得的进展是不够的和不稳定的，它未能得到维持，而且被证明不稳定的、不平衡的以及显然是过于缓慢的。

必须立刻严格认真地落实《和平协定》，特别是《卢萨卡议定书》延误的时间必须弥补，而且必须在各方之间重建和培养信任。

关于《卢萨卡议定书》的实施问题,秘书长10月4日的报告和第三期联安核查团9月23日的情况介绍告知我们,安盟一方明显地未执行该议定书,而与此形成对比的是,安哥拉政府则采取了非常积极的举动。

因此我们应祝贺安哥拉政府,鼓励它坚持到底,现在就采取措施,促使安盟履行它的各项承诺。我们希望安全理事会面前这样的提案能被通过和执行。

虽然我们遗憾1996年10月2日失去了让安盟领导人参与建立信任和澄清立场的机会,但我们希望,安哥拉国家元首若泽·爱德华多·多斯桑托斯先生阁下和安盟主席若纳斯·萨文比先生不久将要进行的一次会晤能构成最后解决问题和迅速执行《卢萨卡议定书》的一个阶段,或许是决定性阶段。

明智的办法是采取现实的态度,考虑到过去的事件,设法避免最糟的结局。政治领导人们的密集努力虽然不可缺少,但并不能结束安哥拉人民的痛苦,远非如此。首先,必须有效地解决10万多战斗人员的复员和重新融入社会的重要问题。此外,难民回国和流离失所者恢复活动和返回家园,以便生存和发展也是紧迫的问题。

其他的悲惨经历已经告诉我们,这种问题必须及时解决。而且这一点已经得到承认,并已作出国际支助的承诺,特别是在1995年于布鲁塞尔举行的圆桌会议上。但是不能否认,结果是,非常令人失望的。因此,我们必须反对把当地局势的完全正常化作为援助的条件。那样做将是错误的,会产生严重的后果。财政、技术和物资支助必须伴随和平努力同时进行,以提供信誉、鼓励和真正的推动力。

南部非洲为重建安哥拉提供援助和鼓励国际支助并不是孤独的。整个非洲大陆都在进行这项工作。

主席先生,我们要再次感谢你,并且表示我们相信安全理事会能以明智的方式审议今天摆在我们面前的问题。

主席(以西班牙语发言):我感谢佛得角代表对我讲的客气话。

下一位发言者是哥斯达黎加外交和宗教事务部副部长罗德里戈·卡雷拉斯先生阁下。我请他在安理会议席就座并发言。

卡雷拉斯先生(哥斯达黎加)(以西班牙语发言):来自我们大家园的一个同胞正在主持本月份该机构的工作,这是一个极大的荣誉。主席先生,我们要向你表示衷心的问候和祝贺。我们也要感谢几内亚比绍大使卡布拉尔先生出色地指导9月份的工作。

在过去十年中,由于两个超级大国之间的全球对抗,中美洲遭受长期社会经济冲突扩大的影响。在那段焦虑不安的时期,中美洲各国自己在国际社会的支持和联合国的积极参与下,自愿同意选择称为“第二次埃斯拉普拉斯”的和平进程——一个我们自己制造的工具,使我们能在中美洲建立稳固与持久和平。

因此,虽然不参与中美洲任何冲突,但受这些冲突影响的哥斯达黎加特别重视旨在促进南部非洲次区域和平——特别是安哥拉和平进程——的各种协定与承诺。这一和平进程是由冲突各方在友好国家的大力支持下,并在联合国的积极参与下发展出来的。10年前受中美洲战祸影响的哥斯达黎加清楚地了解这些协定对安哥拉邻国的意义和价值。

出于这些原因,哥斯达黎加已经并将继续支持执行各项和平协定,特别是充分执行《卢萨卡议定书》。在这方面,我国要强调在维持商定的停火方面表现出来的努力和意愿,但是我们也要对执行进展缓慢和秘书长所说的执行《卢萨卡议定书》“缺乏重要进展”(S/1996/827,第40段)的情况表示关注。哥斯达黎加特别遗憾地看到安盟最近的态度和萨文比先生未出席10月2日在罗安达举行的南部非洲发展共同体(萨达克)成员国首脑会议,正如秘书长给安理会的最新报告所述。

中美洲的经验表明,只要严格、透明地遵守协定,有执行协定的强烈愿望,没有双重标准或欺骗,和平进程就能达到目的。各方协定和行为绝对一致是必不可少的,否则信誉就会动摇,和平进程就会被削弱,和平就不能实现。国际压力具有根本性作用。来自友好国家、新闻界和公众舆论的压力,来自国际社会和联合国的压力是必要的——这是我们中美洲的经验。

就我们而言,哥斯达黎加敦促双方,特别是安盟采取具体和果断的行动,打破目

前的僵局,以期确保《卢萨卡议定书》的充分执行。我们也重申我们支持各观察员国家,特别是南部非洲各国,以及葡萄牙这一伊比利亚美洲的兄弟国家推动这一和平进程。最后我们谨表示,我们感谢联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)在和平进程各方面开展的活动,相信它有能力完成它的使命。

主席(以西班牙语发言):我感谢哥斯达黎加外交和宗教事务部副部长对我讲的客气话。

下一位发言者是马拉维代表。我请他在安理会议席就座并发言。

鲁巴迪里先生(马拉维)(以英语发言):大约三个月前,即今年七月,我们也是坐在这个会议厅里审议1996年6月27日秘书长关于联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)的报告,我们当时在发言时怀着很大的希望,并深信安哥拉在经历了长期的黑暗后很快将看到希望的曙光,因此,我们的发言将很简短。我们仍然抱有这一信念和希望,因为安哥拉人民有着结束他们的痛苦和磨难的理想和渴望。

然而,世界该地区似乎正在出现的暗淡局面令我们感到不安。载于文件S/1996/827中的1996年10月4日秘书长的报告确认了这一局势。高贵的若纳斯·萨文比先生和安盟不愿实施《卢萨卡议定书》令我们马拉维和我们区域所有其他国家深感沮丧。

马拉维出席了上星期在罗安达举行的南部非洲发展共同体(南部非洲共同体)政治、防务和安全问题机构的首脑会议。我们完全赞同在这个非常重要的首脑会议结束时所发表公报的每个段落,尤其令人遗憾的是,萨文比先生没有出席首脑会议。但我们真诚希望,安全理事会在审议秘书长的报告时适当考虑到公报中明确发出的关注的呼声,同时也考虑到对和平的承诺。安全理事会需要向萨文比先生和安盟发出一个强有力的明确信息:国际社会再也不能容忍他和安盟的顽固态度。

就在昨天,我国外交部长在大会一般性辩论中呼吁萨文比先生充分迅速地实施《卢萨卡议定书》。我们今天再次呼吁,那怕只是重复一个渴求和平的民族的呼声。

在发出这一有力的呼吁时,我们始终为在安哥拉的联合国人员开展的出色工作感到欣慰。我们要再次赞扬秘书长及其特别代表阿利翁·布隆丹·贝耶先生,第三期联安核查团的人员和献身于安哥拉和平的所有人道主义工作人员。我们敦促安全理事会在审议这个问题时铭记这些人所做的出色工作,这要让安哥拉陷入暴力和绝望。安哥拉是南部非洲共同体区域的一颗特殊的宝石。在它的海岸上,在索法拉的莫桑比克海岸上,最早从葡萄牙来到非洲的达官贵人曾在这里停留过。南部非洲区域目前正在努力树立一个非洲的和平、良政、稳定与发展的榜样。在下个世纪即将来临之际,安哥拉的持久和平只会使该区域实现它的和平与发展的理想。

主席(以西班牙语发言):下一位发言者是尼加拉瓜副外长阿尔瓦罗·塞维利亚·谢罗先生阁下。我请他在安理会议席就坐并发言。

塞维利亚·谢罗先生(尼加拉瓜)(以西班牙语发言):主席先生,首先我要祝贺你担任安全理事会主席。尼加拉瓜对由兄弟的洪都拉斯共和国作为其代表感到荣幸。我们还要对上个月主持安全理事会工作的几内亚比绍常驻代表阿尔弗雷多·洛佩斯·卡布拉尔大使表示祝贺。

尼加拉瓜参加安全理事会关于安哥拉局势的辩论是由我们站安哥拉人民一边,深为关切该兄弟国家的局势。我们与该国有着重要的友好合作关系。我们站在他们一边尤其是因为,仅仅几年前,位于美洲大陆中心的尼加拉瓜也曾遭受严重的政治和军事对抗,成为世界关注的焦点,仅仅几年前,我国人民曾是战争、自相残杀的争斗和本国经济遭到毁灭和严重社会动乱的受害者。

仅仅几年前,尼加拉瓜维持着一只庞大的军队,将其国家预算的很大一部分用于满足巨额军事开支的需要,危害了经济和社会发展,仅仅几年前,你们中许多人,甚至我们自己都对尼加拉瓜是否能实现今天已实现的和平和建立一个享有充分自由的国家持怀疑态度。我们认为重新走上发展和巩固一个在我国政治历史上没有先例的民主进程的道路是更加渺茫的事情。当时,民族和解也似乎只是一个乌托邦的理想。

今天,我们可以对我们的安哥拉兄弟说,在尼加拉瓜,过去似乎不可能的一切事

情在今天都已成为现实,我们不得不走一条并不平坦的漫长而艰难的道路。以比奥莱塔·巴里奥斯·德查摩罗夫人为领导的尼加拉瓜政府一直不断促进民族和解进程,我们曾得到我们区域各国,国际社会,特别是联合国的支持。同样,安哥拉人民也将在整个联合国的支持下实现卢萨卡协议中规定的目标。

我们是想在这里强调我们自己的经历,把它作为一个例子说明对和平解决任何种类争端的乐观和信心,尤其是当冲突的解决办法是在有关各方的参与,并考虑到每个情况的特殊性时。在有进行谈判的政治意愿时,任何主动行动都不会失败。

我们饶有兴趣地认真阅读了秘书长最近一份关于安哥拉局势的报告,在听取了关于该国局势的辩论后,我们可能感到不安,或对是否能永远克服各种障碍持怀疑态度。我们也许认为,联合国应该撤出安哥拉,第三期联合国核查团的任务期限不应延长到1997年1月以后,这既是由于这一行动的财政费用,也由于所作的承诺没有得到遵守。

然而,我国代表团是乐观的。我们认为,如果这里代表的国际社会有错的话,我们不仅会否认取得的进展,而且还会使帮助受苦难的安哥拉人民的进一步努力无法进行,而他们毕竟是受苦最深者。

我们可根据自己的经验指出,这确实好象是一个十分艰难和复杂的进程。我们知道很难融合常常似乎无法融合的立场。然而,我们确信多斯桑托斯先生阁下任总统的安哥拉政府以及安盟领导人若纳斯·萨文比先生都意识到:在目前的世界局势中,和解、和平与民主是将给我们穷国带来繁荣的唯一备选方案。除继续谈判之外别无任何备选方案,直至排除最后的障碍。然而,必须加强建设信任措施。

正如尼加拉瓜的和平成为解决冲突和加深中美洲和美洲大陆的民主进程的榜样一样,一个走向民主和社会经济发展的完全和平的安哥拉,将对全世界及兄弟的非洲各国作出积极贡献。

在秘书长关于安哥拉局势的报告中,我们尤其关注军事方面。在《卢萨卡议定书》和联合委员会建议的时间表得到遵守之前,将很难使该国实现全面平静。所有

安哥拉人在经过多年的悲伤和摧毁之后,一定意识到没有和平就无法巩固民主。虽然在这方面取得了重要的进展,但还必须更认真地承诺确保充分尊重停火,使安盟部队进入营区,以及确保其前战斗人员加入安哥拉武装部队。一个国家仅需要一支国家武装部队,它能够进行重建努力并支持该领土上的人道主义援助和扫雷行动,一劳永逸地制止尤其是那些无辜平民的生命损失。

我们尼加拉瓜知道这意味着什么,在多年的挫折之后,而且现在我们仍在重建基础设施,仍在清除道路及扫雷,而我国的武装部队正在这些方面发挥重要作用。同样的情况也会发生在安哥拉。

声援安哥拉人民和政府的尼加拉瓜认为,重要的是履行卢萨卡承诺。已经为此作出了努力。多斯桑托斯总统的政府已采取具体步骤,安盟自己已采取重要步骤,国际社会也已为在各方之间建立必要信任加紧了努力。南部非洲发展共同体(萨达克)国家元首们正是本着这种精神邀请萨文比先生该组织在卢安达举行的会议,以推动安哥拉和平进程。我们认为,现在应当加强信任和信誉,双方应对此努力作出反应。

支持非洲发展与和平的尼加拉瓜,愿感谢津巴布韦、莫桑比克、博茨瓦纳、安哥拉和南非的部长们要求安全理事会再次审议安哥拉局势。我们确信,促使这些非洲兄弟国家采取行动的兴趣将确保联合国参与这一进程。

我们要强调,所有行动都必须导向唯一一个目标,即安哥拉大家庭的平静与和解。我们确信,安哥拉人民是受影响最深者,而他们的领导人对他们承担着比以往更艰巨的责任。

我们呼吁各方再想一下安哥拉的经济和社会危机。没有人民的合作谁也无法管理一个国家。只有安哥拉人自己才能确保其国家进步。

因此,重要的是充分遵守各项协议,在安哥拉,尤其是安盟领导人需要参与和平进程的各个方面,成为武装部队、政府的一部分,以及最重要的是在为全体安哥拉人民正为自己进行的努力的一部分。

主席(西班牙语发言):我感谢尼加拉瓜副外长对我说的客气话。

下一位发言者是布隆迪代表,我请他在安理会议席就座并发言。

恩桑泽先生(布隆迪)(以西班牙语发言):主席先生,我国代表团祝贺你担任安全理事会主席。我国代表团希望你的任期将是成功的。

(以法语发言)

阿弗雷多洛佩斯卡布拉尔大使在9月份相当出色地主持了安全理事会的工作。我国代表团祝贺他履行其职务的方式。

我国代表团在这里有幸代表的布隆迪共和国,尽管经历了几乎3年的严重危机,却十分认真地注视着兄弟友好国家安哥拉的政治局势。我国代表团愿借此机会赞扬国际社会作出了非凡努力,来帮助安哥拉人民制止20年来使之分裂和被破坏的兄弟残杀式的战争。

在这方面,主要角色,即非洲统一组织的成员国和该组织的政治、国防和安全机构,以及联合国,在其很多机构、非政府组织和各捐助国的坚定支持下进行的不懈努力,值得特别称赞。

布隆迪愿强调1994年11月20日《卢萨卡议定书》的重要性,它是联合国在南部非洲发展共同体萨达克和主要参与其中的安哥拉政治领导人的密切合作下进行的十分积极的调解的结果。

布隆迪代表团代表我国政府,郑重感谢一道进行恢复安哥拉和平与安全艰巨任务的该区域各国元首。阿利翁·布隆丹·贝耶先生以秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利的特使身份完成调解促成安哥拉兄弟和解的使命,尤其值得非洲以及整个联合国的特别热情的感谢。

多斯桑托斯总统不断表示的政治意愿、承诺和宽宏大量理应受到整个国际社会的赞赏。他的全部努力和牺牲都是为了使和平进程圆满成功,从而减轻安哥拉人民的极度苦难并为他的国家的儿女们提供新的希望。

但是本身也面临境内外武装叛乱的布隆迪对安盟敷衍、模棱两可和拖延感到不

安,安盟是《卢萨卡议定书》的签字方。这些拖延可能危及并严重威胁和平的任何机会。因此,我国政府表示支持国际社会,尤其是安全理事会和调停团,并强烈敦促安盟毫不迟延地着手使其所有部队进驻在联合国监督下的营地;交出仍在其控制下的所有武器和军事装备和着手有效地拆除所有指挥哨,以便将其纳入安哥拉武装部队司令部。

我国代表团有充分理由不赞成安盟走回头路。安盟拒绝了最高政治职位的建议,即共和国副总统职位,这个建议是为了加强民族和解的精神的。安盟这样作就阻挠了人们所预期的圆满结果。因此,我们要求安盟领导人迅速改弦易张,认真执行卢萨卡和平《议定书》,并要求他们竭尽全力捍卫民族和解进程。

全面遵守《卢萨卡议定书》包括:速迅解决安盟主席特别地位的问题;充分尊重人员和货物在全国的自由流通;安盟成员重新融入全国省和地方行政当局;安盟议员立即回到国民议会,以及首要的是,组成民族团结与和解政府。

安全理事会必须肩负起其责任,使《卢萨卡议定书》的所有签署国都忠实遵守其承诺,它们是在全世界和安哥拉全国面前作出这些承诺的。要扭转情况、使和平进程重回轨道以及在制止表明在最后正常化道路上已取得的巨大进展有危险逆转的任何花招时,安全理事会都应更为警惕。

布隆迪也从我们的朋友和兄弟,安哥拉人民的惨痛经历中得到启发,我们长期支持安哥拉人民争取民族解放的合法斗争。的确,自从1993年10月我们国家的悲剧爆发以来,布隆迪人民就面对由武装团伙和民兵强加给他们的内战。为了全面恢复和平与安全,布隆迪政府坚决致力于同所有团伙,包括武装派系进行谈判。自从重建国民议会、恢复各政党的权利和职能以及政府公开承诺同犯下大规模杀害无辜人民的叛乱分子进行会谈以来,一个月已经过去了,所有这一切都是符合我国民族和解和民主化的政策的。

9月24日,我通知安全理事会主席和秘书长,我国已完全执行了各项条件,这些条件被我们地区各国当作藉口,公然违反《联合国宪章》和非洲统一组织的宪章进行

不道德的非法制裁。这种全面经济封锁使平民百姓受到蹂躏,尤其是妇女、儿童、老人和病人。布隆迪已履行了禁运缔造者所规定的全部条件以及8月30日安全理事会第1072(1996)号决议所规定的条件。因此,保持这些措施的任何进一步藉口都只能是受其他动机的驱使,只能是那些主张维持现状的人另有图谋。在这里,安哥拉政府和布隆迪政府的命运是相同的。它们都是全面遵守国际社会的呼吁和安全理事会决议的受害者,因为它们因叛乱分子的阻挠活动受到处罚,而叛乱分子却不受惩罚地违反其承诺,这些承诺已成一纸空文。安全理事会必须使顽抗的各方遵守安全理事会的决议以补救这种情况。

主席(以西班牙语发言):我感谢布隆迪代表对我讲的友好的话。

下一位发言者是古巴代表。我请他在安理会议席就座并发言。

罗德里格斯·帕里利亚先生(古巴)(以西班牙语发言):我们感到荣幸和高兴的是,由我们美洲的一个部分洪都拉斯,主持安全理事会。主席先生,我谨向你表示祝贺,并祝你任职期间圆满成功。我还要感谢阿尔费雷多·洛佩斯·卡布拉尔大使在上个月卓有成效地担任主席职务期间所作的贡献。

我国参加这次辩论,这次辩论是南部非洲发展共同体(南部非洲共同体)领导人于1996年10月2日在卢萨卡举行的会议上提出要求的。南部非洲共同体12个成员所委派的代表它们的部长级小组的立场昨天已由津巴布韦外交部长斯坦尼斯劳斯·I·G·穆登格先生阁下向不结盟运动主席团作了说明,并由安哥拉外交部长贝南西奥·德莫拉先生阁下重申。

古巴同非洲大陆和国际社会同样关切安哥拉的危急局势:和平进程的僵局以及安盟不遵守《卢萨卡议定书》的各项规定。

不幸的是,安盟领导人萨文比先生没有出席萨达克领导人组织的会议。这进一步证明了该派领导人缺乏政治意愿,不愿为根据《卢萨卡议定书》的内容和精神以及安全理事会的有关决议通过谈判解决冲突作出贡献。

在非洲和国际社会面前,安哥拉政府和安盟已承担了促进和实现安哥拉民族和

解的责任。必须而且应该承认安哥拉合法政府为实现这些目标作出的持久而灵活的努力。在举行了真正的选举以及安哥拉人民解放运动取得了明显的胜利之后,而且在为推动对话和谈判作了许多工作之后,现在显然可以看出安盟完全没有履行其责任和义务。最近的事件已清楚不过地表明:不能让安盟与安哥拉的合法政府平起平坐,这不仅是因为这个组织人所共知的过去,也是因为它现在理当遭到谴责的非法活动。

古巴愿重申它完全支持安哥拉政府,而且重申安哥拉的主权。领土完整和独立必须受到尊重。

国际社会已经履行了它在安哥拉和平进程方面的责任。联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)是联合国目前在世界上规模最大的维持和平行动,大量的财力和人力投到了这项行动之中。然而,冲突各派之一的安盟却没有根据《卢萨卡议定书》履行其义务,而且在继续阻碍和危害和平进程。

对安盟这种对安哥拉和平进程缺乏政治意愿的表现以及它不遵守《卢萨卡议定书》——一个具有国际重要性和规模的双边文件——的不可接受的行为,国际社会必须予以最强烈的谴责。

第三期联安核查团的任务期限已于1996年7月11日由安全理事会第1064(1996)号决议延长至1996年10月11日,本机构现在必须非常客观地予以重新审查。假如不能确定严格的、即时的最后期限,那这项维持和平行动的任务期限就会失去意义。既然安盟在继续不负责任地违反和平进程,那就不应一再地延长第三期联安核查团的期限。

古巴支持兄弟的非洲国家表达的立场,即短期延长第三期联安核查团的任务期限的先决条件是安盟作出的政治贡献。假如做不到这样,那么显然,国际社会必须支持安哥拉共和国的合法和主权政府为解决这场国内冲突而选择的任何道路。

我们理解秘书长在他最近的报告中对安哥拉和平进程的现状表达的关切,赞同他关于国际社会针对安盟的立场而应采取的立场以及关于今后延长第三期联安核查

团的任务期限的建议。

安全理事会已经通过连续的决议对安哥拉和平进程作出了承诺,并负起了无法避免的责任。古巴希望安全理事会履行其责任,通过那些决议,以果断和积极的行动,对安盟公然不遵守和平进程的行为采取对策。任何的拖延、沉默或坐视都会发出错误的信息,使人们怀疑安全理事会的信誉。古巴希望它这次会在一种标准的基础上采取行动。

主席(以西班牙语发言):我感谢古巴代表对我说的客气话。

下一位发言的是马里代表,我请他在安理会议席上就坐并发言。

乌瓦纳先生(以法语发言):主席先生,马里很高兴地看到安理会本月在你的主持下工作。我要借此机会向阿尔弗雷多·洛佩斯·卡布拉尔大使表示:我国代表团对他上月主持安理会时表现出的才干和权威深感满意。

我还要感谢本组织秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利先生,感谢他为正在审议的问题准备了高质量的报告,这是一份清楚、详尽、使人深受教益的文件。

我还要赞扬联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)的文职和军事人员,他们作出了自己的努力,支持了核查团团长、秘书长特别代表、我们的同胞——刚才发言的代表也已给予高度赞扬的阿利翁·布隆丹·贝耶先生,为些,他们已经取得了实质性的成果。自然,这些赞美之辞不会让马里及其人民无动于衷。在这方面,我代表马里政府感谢秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利先生。如果不是他作出了选择并给予了信任,我们的同胞就不可能取得前面发言的代表一致表示欢迎的成果。

最后,我要欢迎南部非洲发展共同体的部长们参加我们的会议,并感谢他们提供了有用的情报。

自我们7月就这个问题上一次开会以来,安哥拉局势一直受制于某种程度的麻木不仁、缓慢的进展和没有道理的延误。这就使这次会议变得更为重要,而且这次会议应该发起和平进程的最后阶段了。然而,我们应该记得,我们在上述情况下仍然取得了重大进展。签署了和平协定,各签署方也重申了对协定的承诺。同样,在双方的

努力下停火得以继续,安哥拉现在再也不会发生一天死一千人的事了。

通过安哥拉人在卢萨卡、弗朗斯维尔、布鲁塞尔和利伯维尔举行的会议上的直接对话,信任终于得以恢复,为此我们一定要赞扬为此目标作出的理应受到赞扬的努力。我们还要赞扬向大众提供的援助以及难民和流离失所者的返国。

但是,没有战争并不等于就是和平。秘书长在他的报告中以极大的勇气突出谈及威胁和平进程和脆弱的和平的危险。

我国代表团认为,《卢萨卡议定书》的所有签署方必须真心实意地履行它们作出的承诺。它们必须停止违背诺言和试探国际社会的耐心的行径。在这方面,安全理事会应该采取一切必要措施,为持续进行的和平进程保驾,马里共和国政府充分和完全地支持这项进程。

主席(以西班牙语发言):我感谢马里代表对我说的客气话。

下一位发言人是莱索托代表。我请他在安理会议席就座并发言。

曼戈阿拉先生(莱索托)(以英语发言):主席先生,请允许我祝贺你担任这个庄严机构10月份主席,同样我还对你的前途几内亚比绍的卡布拉尔大使上个月在为安理会这条航船掌舵时表现出的能力表示赞赏。

并请允许我代表莱索托表示感谢联合国秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利先生通过他得力的安哥拉问题特别代表麦特尔·阿利翁·布隆丹·贝耶以及作为联合国安哥拉核查团组成部分服务的男女人员,在安哥拉继续作出努力,以期能在这个姐妹国家建立稳定与持久的和平。我们还谨感谢俄罗斯联邦、葡萄牙和美利坚合众国这三个国家在促进把安哥拉人民实现和平、民主和民族和解的共同愿望变为现实方面发挥了值得赞扬的作用。

如果不提赞比亚齐卢巴总统阁下在促进安哥拉和平进程中发挥的特殊作用,那就是我们的疏忽,我们都知道这个进程导致在1994年签署了《卢萨卡议定书》。

这个庄严机构面前的秘书长的进展情况报告给我们带来的消息有好有坏,使人们对安盟对和平进程的承诺产生怀疑。对我们来说,《卢萨卡议定书》仍然是作为实现安哥拉人民愿望的基础的唯一合理结构。违反其任何条款都会使和平进程失败。因此执行《卢萨卡议定书》的进展缓慢和似乎已停滞不前使我们感到关切。我们高兴地注意到,尽管遇到一些困难,在《议定书》签署后两天生效的停火现仍得以

维持。只有在平静的环境中才能进行理智的谈判。

莱索托谨再次重申这样一项原则,即安全理事会仍然是国际和平与安全的监护者。各区域和/或大洲组织采取的任何主动行动,都不应减轻安全理事会的全球责任。我们最近在大会的发言中再次告诫,本组织在通过安全理事会注意国际危机局势时不应有区域选择性。我们在敦促安哥拉冲突双方遵守《卢萨卡议定书》条款的同时,也再次特别呼吁国际社会向第三期联安核查团提供必要的人力、物力和财务资源,以使它能有效地执行其任务。我们还再次呼吁捐助界支持安哥拉的和平进程,为遣散前战斗人员和使其融入社会提供必要的支助,并履行在1995年安哥拉问题布鲁塞尔圆桌会议上作出的承诺。

联合国仍然是巩固安哥拉和平进程中最重要的组成部分。第三期联安核查团的任务即将结束,考虑到安盟的顽固态度,安全理事会必须作为紧急事项在第864(1993)号决议的框架内采取措施,迫使安盟全面地和紧急地遵守这个庄严机构规定的最后期限。

本月早些时候在罗安达举行的萨达克国家元首和政府首脑高峰会议上建议了一种行动方式,并提出了供这个机构审议的决议。来自该区域的尊敬的外交部长们出席今天的会议清楚地证明了南部非洲次区域实现和平与发展的愿望。这些部长们今天早上发言呼吁安全理事会采取决定性措施,使萨文比先生和安盟对整个国际社会如何严肃地看待安哥拉和平进程没有进展一事留下深刻的印象。莱索托王国政府完全支持这些发言。

安哥拉人民已流血太久。他们现在以及永远所得到的只能是和平。

主席(以西班牙语发言):我感谢莱索托代表对我说的客气话。

已没有其他发言人。

安全理事会继续审议议程上这个项目的下次会议将于明天,1996年10月11日举行。

下午5时35分散会